

Istruzioni d'uso e di montaggio Congelatore



Leggere **assolutamente** le istruzioni d'uso e di montaggio prima di posizionare, installare e usare l'apparecchio la prima volta per evitare di infortunarsi e di danneggiare l'apparecchio.

Indice

Consigli e avvertenze	4
Tutela dell'ambiente	12
Risparmiare elettricità	13
Descrizione apparecchio	15
Accessori.....	17
Accessori in dotazione	17
Accessori acquistabili.....	17
Accendere e spegnere l'apparecchio	18
Operazioni preliminari.....	18
Spegnere l'apparecchio di refrigerazione.....	18
In caso di assenza prolungata.....	18
Temperatura corretta	19
Impostare la temperatura	19
Indicatore della temperatura.....	20
Uso della funzione SuperFrost	21
Funzione SuperFrost	21
Allarme temperatura e sportello	22
Allarme temperatura	22
Allarme sportello.....	22
Disattivare anzitempo il segnale acustico	22
Effettuare altre impostazioni	23
Modalità di impostazione	23
Attivazione/disattivazione del blocco	23
Congelare e conservare	24
Capacità massima di congelamento	24
Congelare alimenti freschi	24
Conservare prodotti già surgelati	24
Congelare prodotti freschi.....	25
Tempo di conservazione alimenti surgelati	27
Modificare la disposizione interna.....	28
Utilizzare gli accessori	29
Sbrinare	30
Manutenzione e pulizia	32
Indicazioni sui prodotti per le pulizie	32
Operazioni preliminari per la pulizia dell'apparecchio	32

Pulire il vano interno e gli accessori	33
Pulire la guarnizione dello sportello.....	34
Pulire le aperture di aerazione e sfiato	34
Dopo la pulizia.....	34
Cosa fare se ...?	35
Cause dei rumori	41
Assistenza tecnica	42
Contatti in caso di anomalie.....	42
Banca dati EPREL	42
Garanzia	42
Installazione	43
Collegamento elettrico	43
Istruzioni per l'installazione	44
Posizionamento side-by-side	44
Collocazione.....	45
Aerazione e sfiato	46
Anta del mobile	46
Prima di incassare l'apparecchio	48
Dimensioni incasso	49
Cambiare l'incernieratura dello sportello.....	49
Impostare l'elasticità dello sportello.....	52
Limitare l'angolo di apertura dello sportello dell'apparecchio	52
Incassare l'apparecchio	53
Per incassare l'apparecchio occorrono i seguenti strumenti:	53
Accessori per il montaggio.....	53
Operazioni preliminari.....	53
Inserire l'apparecchio	55
Registrare l'apparecchio	56
Montare lo zoccolo continuo dei mobili	57
Fissare l'apparecchio nella nicchia	58
Montare l'anta	58

Consigli e avvertenze

Questo apparecchio è conforme alle vigenti norme in materia di sicurezza. Un uso improprio può comunque causare danni a persone e/o cose.

Leggere attentamente le istruzioni d'uso e di montaggio allegate prima di mettere in funzione l'apparecchio. Le istruzioni contengono informazioni importanti su incasso, sicurezza, uso e manutenzione. Si evitano così danni a sé e all'apparecchio.

Ai sensi della norma IEC 60335-1, Miele avvisa espressamente che è assolutamente necessario leggere e seguire tutte le informazioni disponibili per l'installazione dell'apparecchio di refrigerazione, nonché le indicazioni e le avvertenze di sicurezza.

Miele non risponde dei danni che derivano dall'inosservanza di queste avvertenze.

Conservare il libretto delle istruzioni per l'uso e il montaggio e metterlo a disposizione di eventuali altri utenti.

Uso corretto

► L'apparecchio di refrigerazione è destinato ad uso domestico e in ambienti simili, come ad es. in

– negozi, uffici e contesti di lavoro simili

– in tenute agricole

– in alberghi, motel e pensioni con prima colazione e altri edifici per uso da parte dei clienti.

Questo apparecchio di refrigerazione non è destinato all'uso all'aperto.

► L'apparecchio è destinato esclusivamente ad uso domestico per conservare alimenti surgelati, congelare alimenti freschi e preparare ghiaccio.

Ogni altro uso non è consentito.

► L'apparecchio non è indicato per conservare e mantenere al fresco medicinali, plasma sanguigno, preparati di laboratorio oppure sostanze o prodotti simili alla base della direttiva sui dispositivi medici. L'uso non adeguato dell'apparecchio può danneggiare o causare il deperimento della merce conservata. Inoltre l'apparecchio non è adatto al funzionamento in aree soggette a pericolo di esplosioni. Miele non risponde per i danni causati da un uso diverso da quello previsto o errato.

► Le persone (inclusi i bambini) che per le loro capacità fisiche, sensoriali o psichiche o per la loro inesperienza o non conoscenza non siano in grado di utilizzare in sicurezza l'apparecchio di refrigerazione, devono farne solo se sorvegliati.

Queste persone possono usare l'apparecchio senza essere sorvegliate solo se sono state istruite adeguatamente sulle modalità d'uso.

Sorvegliare i bambini

► Tenere i bambini di età inferiore a 8 anni lontani dall'apparecchio a meno che non siano sorvegliati.

► I bambini da otto anni in su possono far funzionare l'apparecchio senza essere sorvegliati solo se sono stati adeguatamente istruiti in modo da farlo funzionare da soli senza pericolo di infortunarsi. I bambini dovranno essere al corrente dei pericoli derivanti da un'errata manipolazione dei comandi e riconoscerli.

► I bambini non devono eseguire lavori di manutenzione e pulizia senza essere sorvegliati.

► Sorvegliare i bambini se sono vicini all'apparecchio. Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.

► Pericolo di soffocamento! I bambini giocando possono avvolgersi nel materiale d'imballaggio (p.es. pellicole) oppure infilarselo in testa e soffocare. Tenere lontano da bambini eventualmente presenti in casa il materiale d'imballaggio.

Consigli e avvertenze

Sicurezza tecnica

► Il circuito di refrigerante è testato per essere ermetico. L'apparecchio è conforme alle norme corrispondenti in materia di sicurezza e alle direttive europee.



► L'apparecchio contiene il refrigerante isobutano (R600a), un gas naturale con elevata ecocompatibilità, ma infiammabile. Non compromette lo strato di ozono e non aumenta l'effetto serra. L'uso di questo prodotto refrigerante ecologico aumenta i rumori dell'apparecchio quando è in funzione. Oltre al rumore provocato dal compressore, possono verificarsene altri causati dal passaggio del prodotto nel circuito di raffreddamento. Questi effetti non sono purtroppo evitabili, ma non influiscono sull'efficienza dell'apparecchio. Verificare quindi scrupolosamente che durante il trasporto e l'incasso/installazione dell'apparecchio non venga danneggiato alcun componente del circuito refrigerante. Il prodotto refrigerante può causare lesioni agli occhi.

In caso di danni:

- evitare fiamme libere o fonti di accensione;
- staccare l'apparecchio dalla rete elettrica;
- arieggiare per alcuni minuti il locale in cui si trova l'apparecchio e
- avvisare l'assistenza tecnica.

► Maggiore è la quantità di refrigerante contenuta nell'apparecchio, più grande deve essere il locale in cui viene installato. Se il locale è troppo piccolo, in caso di perdite si può formare una miscela di aria e gas. Per 11 g di refrigerante il locale dovrà avere un volume di 1 m³. La quantità di refrigerante è indicata sulla targhetta di matricola apposta all'interno dell'apparecchio.

- ▶ I dati di collegamento (protezione, frequenza e tensione), riportati nella targhetta di matricola dell'apparecchio, devono assolutamente corrispondere a quelli della rete elettrica per evitare danni all'apparecchio.
Prima di collegare l'apparecchio, controllare quindi i dati. In caso di dubbio, consultare un elettricista qualificato.
- ▶ La sicurezza elettrica dell'apparecchio è garantita solo se è allacciato a un conduttore di protezione installato secondo le norme. È altrettanto importante verificare l'efficienza di tale dispositivo di sicurezza. In caso di dubbio, far controllare l'installazione da un elettricista qualificato.
- ▶ Il funzionamento sicuro e affidabile dell'apparecchio è garantito solo se l'apparecchio è allacciato alla rete elettrica pubblica.
- ▶ Se il cavo elettrico di allacciamento rimanesse danneggiato, dovrà essere sostituito solo da persone autorizzate da Miele per evitare che l'utente rimanga infortunato.
- ▶ Prese multiple o prolunghe elettriche non garantiscono la sicurezza necessaria (pericolo d'incendio). Non collegare quindi l'apparecchio alla rete elettrica con queste prese.
- ▶ Se l'umidità giunge a parti dell'apparecchio sotto tensione o al cavo elettrico, può causare un corto circuito. Non utilizzare l'apparecchio in ambienti umidi o soggetti a spruzzi d'acqua (ad es. garage, lavanderie ecc.).
- ▶ L'apparecchio non deve venire installato e usato in luoghi non fissi (ad es. imbarcazioni).
- ▶ Se l'apparecchio è danneggiato, la sicurezza dell'utente non è garantita. Controllare quindi se si notano danni visibili. Non usare mai l'apparecchio se si notano danni!
- ▶ Per i lavori di installazione e nel caso di interventi, si dovrà staccare l'apparecchio dalla rete elettrica. È staccato dalla rete elettrica solo se viene soddisfatta una delle seguenti premesse:

Consigli e avvertenze

- la sicurezza elettrica dell'impianto elettrico è disinserita, oppure
 - il fusibile a vite dell'impianto elettrico è svitato e rimosso di sede, oppure
 - il cavo di collegamento è staccato dalla rete elettrica. Per staccare il cavo dalla presa afferrare sempre la spina e non tirare il cavo.
- ▶ I lavori di installazione e di manutenzione, oppure eventuali interventi non effettuati correttamente, possono costituire gravi pericoli per l'utente.
I lavori di installazione e di manutenzione devono pertanto essere effettuati esclusivamente da persone esperte, autorizzate da Miele.
- ▶ Se gli interventi non vengono eseguiti da un servizio assistenza autorizzato da Miele, i diritti alla garanzia non sono più validi.
- ▶ Sostituire eventuali pezzi difettosi esclusivamente con ricambi originali Miele. Solo così Miele può garantire il pieno rispetto degli standard di qualità previsti.

Uso corretto

- ▶ L'apparecchio è predisposto per una determinata classe climatica (area temperatura ambiente), i cui limiti devono essere rispettati. I dati riguardanti la classe climatica sono riportati nella targhetta dati nel vano interno dell'apparecchio. Una temperatura ambiente più bassa causa il fermo prolungato del compressore, e di conseguenza l'apparecchio non riesce a mantenere la temperatura necessaria.
- ▶ Le aperture di aerazione e sfiato non dovranno in nessun caso essere ostruite. La ventilazione corretta dell'apparecchio risulterebbe compromessa. Il consumo di elettricità aumenta e l'apparecchio potrebbe rimanere danneggiato.
- ▶ Il coperchio dell'apparecchio ha il bordo in plastica. Accertarsi che grasso o olio eventualmente fuoriusciti non tocchino queste parti. Potrebbero verificarsi incrinature nelle superfici in materiale sintetico.

- ▶ Se nell'apparecchio o nello sportello si sistemano alimenti contenenti grassi o olio, fare attenzione che eventuali perdite di olio o unto non giungano a contatto con le superfici in plastica. Potrebbero verificarsi incrinature nelle superfici in materiale sintetico.
- ▶ Pericolo di incendio e di esplosione. Non conservare materiali esplosivi e prodotti con gas propellenti (per es. bombolette spray) nell'apparecchio. I composti gassosi infiammabili possono incendiarsi a causa di componenti elettrici.
- ▶ Pericolo di esplosione. Non azionare apparecchiature elettriche all'interno dell'apparecchio (ad es. per la produzione di gelato). Potrebbero generarsi scintille.
- ▶ Pericolo di ferirsi e di provocare danni. Non conservare nel vano congelatore bevande gassate in lattine o bottiglie. Le lattine o le bottiglie potrebbero scoppiare.
- ▶ Pericolo di ferirsi e di provocare danni. Mettere le bottiglie da raffreddare rapidamente nel vano congelatore e toglierle al più tardi un'ora dopo. Le bottiglie possono scoppiare.
- ▶ Pericolo di ferirsi. Non toccare i prodotti surgelati o le parti in metallo con le mani bagnate. La pelle potrebbe rimanere attaccata.
- ▶ Pericolo di ferirsi. Non mettere mai in bocca i cubetti di ghiaccio e i gelati, specialmente i ghiaccioli, appena prelevati dal vano congelatore. La temperatura estremamente bassa del prodotto congelato potrebbe farlo attaccare alle labbra o alla lingua.
- ▶ Non ricongelare alimenti già scongelati o parzialmente scongelati. I cibi, una volta scongelati, vanno consumati il più presto possibile, per evitare che perdano il loro valore nutritivo o addirittura si deteriorino. Gli alimenti scongelati si possono ricongelare solo dopo essere stati cotti.

Consigli e avvertenze

▶ Non consumare prodotti alimentari rimasti troppo a lungo nell'apparecchio. Pericolo di intossicazione.

La durata di conservazione delle vivande dipende da diversi fattori, tra l'altro dal grado di freschezza, dalla qualità degli alimenti e dalla temperatura di conservazione. Osservare la data di scadenza e le avvertenze per la conservazione dei prodotti alimentari!

Accessori e pezzi di ricambio

▶ Usare esclusivamente accessori originali Miele. Se si installano altri componenti, i diritti di garanzia e di responsabilità della casa produttrice non sono più validi.

▶ Miele garantisce la fornitura di pezzi di ricambio fino a 15 anni, ma almeno per 10, dopo l'uscita di gamma dell'apparecchio di refrigerazione.

Manutenzione e pulizia

▶ Non trattare la guarnizione dello sportello con oli o grassi. Col tempo la guarnizione potrebbe diventare porosa.

▶ Non usare mai la macchina a vapore per pulire o sbrinare l'apparecchio.

Il getto di vapore potrebbe penetrare all'interno e giungere a contatto con componenti elettrici provocando un corto circuito.

▶ Oggetti appuntiti o affilati danneggiano i generatori di freddo e l'apparecchio può rimanere danneggiato. Non usare quindi oggetti appuntiti o affilati per

- eliminare depositi di brina o di ghiaccio e per
- staccare le bacinelle per il ghiaccio o le confezioni dei surgelati.

▶ Per sbrinare l'apparecchio non usare mai apparecchi termici elettrici o candele. Le superfici in materiale sintetico potrebbero rimanere danneggiate.

▶ Non usare nemmeno prodotti sbrinanti o antigelo. Potrebbero generare gas detonanti, contenere solventi o propellenti che potrebbero intaccare le superfici in plastica oppure componenti nocivi alla salute.

Trasporto

- ▶ Trasportare l'apparecchio sempre in verticale e nell'imballaggio per evitare danni.
- ▶ Pericolo di ferirsi e di provocare danni. Trasportare l'apparecchio facendosi aiutare da una seconda persona, poiché il peso è consistente.

Smaltimento apparecchi fuori uso

- ▶ Eventualmente, rendere inservibile la chiusura a scatto del vecchio apparecchio. Si potrà evitare che i bambini, giocando, possano rimanere chiusi all'interno col rischio di soffocare.
- ▶ Il prodotto refrigerante può far male agli occhi! Fare attenzione a non danneggiare il circuito di refrigerazione:
 - forando con oggetti appuntiti i tubi refrigeranti dell'evaporatore,
 - piegando i tubi,
 - raschiando il rivestimento superficiale.

Simbolo sul compressore (a seconda del modello)

Questa indicazione è importante solo per il riciclaggio. Non sussiste alcun pericolo con il normale funzionamento.



- ▶ L'olio del compressore in caso di inghiottimento e di introduzione nelle vie aeree può essere letale.

Tutela dell'ambiente

Smaltimento imballaggio

L'imballaggio protegge l'apparecchiatura durante il trasporto ed è fabbricato con materiali conformi alla tutela dell'ambiente e pertanto riciclabili.

Se dunque le diverse parti dell'imballaggio vengono smaltite correttamente, si contribuirà a ridurre il consumo di materie prime e a diminuire il volume dei rifiuti. Il fornitore ritira l'imballaggio.

Smaltimento dell'apparecchio fuori uso

Gli apparecchi elettrici ed elettronici contengono spesso materiali riutilizzabili. Contengono inoltre determinate sostanze, liquidi e componenti necessari per il corretto funzionamento e la sicurezza dell'apparecchio. Se smaltiti con i rifiuti o non correttamente, questi componenti possono danneggiare la salute delle persone e l'ambiente. Evitare quindi assolutamente di smaltire il vecchio apparecchio con i rifiuti convenzionali.



Depositarli nei punti di raccolta e smaltimento ufficiali riservati alle apparecchiature elettriche ed elettroniche presso il comune, la città, il concessionario oppure Miele. Ai sensi della legge, il proprietario è responsabile della cancellazione degli eventuali dati personali dall'apparecchio fuori uso.

Accertarsi che le tubature dell'apparecchio non si danneggino fino al momento dello smaltimento corretto ed ecologico.

In questo modo è garantito che il refrigerante contenuto nel circuito e l'olio del compressore non possano disperdersi nell'ambiente.

Fino a quando il vecchio apparecchio non viene prelevato, accertarsi che non costituisca una fonte di pericolo per i bambini. Informazioni più dettagliate sono contenute nel capitolo "Consigli e avvertenze".

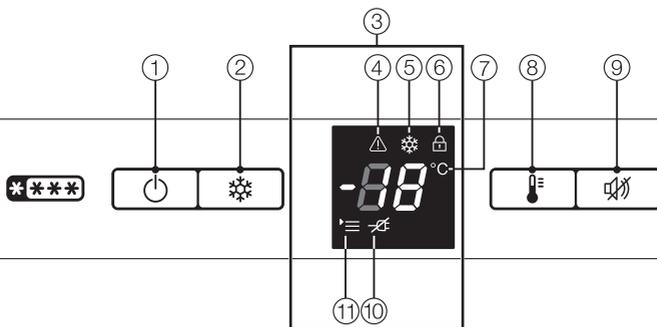
Risparmiare elettricità

	Consumo normale	Consumo maggiore
Collocazione/manutenzione	In locali ventilati.	In locali chiusi, non ventilati.
	Al riparo dai raggi diretti del sole.	Esposizione diretta ai raggi del sole.
	Non vicino a una sorgente di calore (termosifone, cucina elettrica).	Vicino a una sorgente di calore (termosifone, cucina elettrica).
	Temperatura ambiente ideale intorno a 20 °C.	Temperatura ambiente elevata a partire da 25 °C.
	Evitare di ostruire le aperture di aerazione e sfiato e spolverarle regolarmente.	Aperture di aerazione e sfiato coperte o impolverate.
Impostazione temperatura	Vano congelatore -18 °C	Regolazione bassa: più bassa è la temperatura nel vano congelatore, maggiore è il consumo di energia.

Risparmiare elettricità

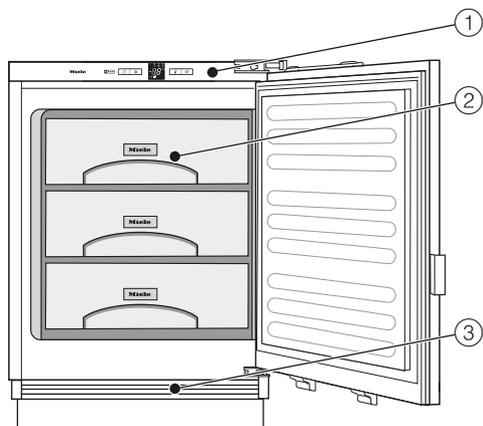
	Consumo normale	Consumo maggiore
Uso	Collocazione di cassette e ripiani come alla consegna.	
	Aprire lo sportello solo in caso di bisogno e chiuderlo subito. Sistemare gli alimenti in ordine.	Se lo sportello viene aperto spesso subentrano perdite di freddo per l'afflusso di aria calda dall'esterno. L'apparecchio di refrigerazione prova a raffreddare e la durata di funzionamento del compressore aumenta.
	Quando si fa la spesa portare sempre con sé una borsa termica e, al rientro, sistemare gli alimenti subito nell'apparecchio di refrigerazione. Lasciar raffreddare alimenti e bevande prima di metterli nell'apparecchio di refrigerazione.	Alimenti caldi e riscaldati a temperatura ambiente apportano calore nell'elettrodomestico. L'apparecchio di refrigerazione prova a raffreddare e la durata di funzionamento del compressore aumenta.
	Sistemare i cibi ben confezionati.	A causa dell'evaporazione e della condensa dei liquidi nel vano congelatore si disperde potenza refrigerante.
	Per una corretta ventilazione, non riempire eccessivamente gli scomparti.	Una scarsa circolazione dell'aria fa sì che si disperda potenza refrigerante.
Sbrinare	Sbrinare il vano congelatore quando lo strato di brina raggiunge 0,5 cm.	Lo strato di brina peggiora la cessione del freddo agli alimenti.

Descrizione apparecchio



- ① Tasto Accensione/spegnimento dell'apparecchio di refrigerazione
- ② Tasto Attivazione/disattivazione della funzione SuperFrost
- ③ Display con indicatore della temperatura
- ④ Simbolo allarme
- ⑤ Simbolo SuperFrost
- ⑥ Simbolo dispositivo di blocco
- ⑦ Indicatore della temperatura
- ⑧ Tasto impostazione della temperatura
- ⑨ Tasto disattivazione del segnale acustico
- ⑩ Simbolo di interruzione della corrente
- ⑪ Simbolo menù (modalità impostazioni: regolare luminosità del display, attivare/disattivare dispositivo di blocco).

Descrizione apparecchio

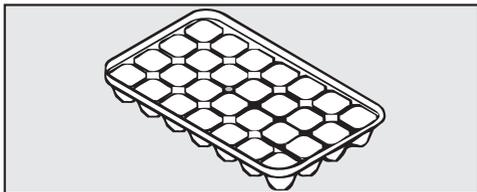


- ① Pannello comandi con display
- ② Cassetti congelatore
- ③ Griglia di aerazione e sfiato

Accessori

Accessori in dotazione

Vaschetta per i cubetti di ghiaccio



Accessori acquistabili

Nell'assortimento Miele sono disponibili utili accessori e prodotti specifici per la manutenzione realizzati appositamente per l'apparecchio.

È possibile ordinare gli accessori acquistabili nel webshop Miele. È pure possibile acquistare questi prodotti presso il servizio assistenza Miele (v. la fine di queste istruzioni d'uso) o presso il concessionario Miele.

Straccio multiuso in microfibra

Lo straccio in microfibra elimina impronte digitali e macchie superficiali poco tenaci da pannelli frontali in acciaio, pannelli di comando, vetri di finestre e di automobili, mobili, ecc.

Kit MicroCloth

Il kit MicroCloth è composto da un panno universale, un panno per vetro e un panno per lucidare.

I panni sono particolarmente resistenti allo strappo e robusti. Grazie alle loro microfibre finissime ottengono ottime prestazioni di pulizia.

Accendere e spegnere l'apparecchio

Operazioni preliminari

Imballaggi

- Togliere tutti gli imballaggi dal vano interno.

Pulizia

Attenersi alle relative avvertenze nel capitolo "Manutenzione e pulizia".

- Pulire l'interno dell'apparecchio e gli accessori.

Attivare l'apparecchio di refrigerazione

Far raffreddare l'apparecchio per alcune ore prima di introdurre gli alimenti, affinché la temperatura sia sufficientemente bassa. Introdurre gli alimenti nell'apparecchio solo quando la temperatura è sufficientemente bassa (almeno -18 °C).

- Premere il tasto .

L'apparecchio comincia a raffreddare. Il LED temperatura e il simbolo di allarme  lampeggiano fino a quando la zona congelatore è sufficientemente fredda.

Spegnere l'apparecchio di refrigerazione

- Premere il tasto  fino a quando il display si spegne.

Se così non fosse, è attivo il blocco (v. cap. "Altre impostazioni", par. "Disattivare blocco").

Il raffreddamento è disattivato.

In caso di assenza prolungata

Se in caso di assenza prolungata l'apparecchio rimane spento, ma non viene pulito, e rimane chiuso, all'interno può formarsi della muffa. Pulire sempre l'apparecchio.

Se l'apparecchio non viene usato per un periodo di tempo prolungato, osservare quanto segue:

- Spegnere l'apparecchio.
- Estrarre la spina dalla presa o staccare il/i fusibile/i dell'impianto elettrico di casa.
- Sbrinare il vano congelatore.
- Pulire l'apparecchio e lasciarlo aperto per garantire una sufficiente aerazione e per evitare che si formino odori sgradevoli.

Impostare la giusta temperatura è molto importante per la conservazione degli alimenti. Gli alimenti si deteriorano in fretta per via dei microrganismi, cosa che può essere impedita o rallentata con la giusta temperatura di conservazione. La temperatura influenza la velocità di sviluppo di tali microrganismi. Con temperature basse questi processi rallentano.

Per congelare alimenti freschi e conservarli a lungo è necessaria una temperatura di **-18 °C**. A questa temperatura, lo sviluppo di microrganismi è pressoché escluso. Non appena la temperatura sale oltre i -10 °C, i microrganismi iniziano a proliferare e il periodo di conservazione dei prodotti alimentari si riduce. Per questo motivo si raccomanda espressamente di non ricongelare gli alimenti parzialmente o completamente scongelati, a meno che prima non vengano cotti. La temperatura di cottura elimina gran parte dei microrganismi presenti nel cibo.

L'innalzamento della temperatura interna dipende:

- dalla frequenza e dalla durata di apertura dello sportello;
- dalla quantità di alimenti conservati;
- dalla temperatura iniziale dei cibi freschi conservati;
- dalla temperatura ambiente dell'apparecchio di refrigerazione. L'apparecchio è predisposto per una determinata classe climatica (area temperatura ambiente), i cui limiti devono essere rispettati.

Impostare la temperatura

- Per impostare la temperatura, premere ripetutamente il tasto  finché si visualizza la temperatura desiderata.

Al primo tocco viene visualizzata lampeggiante la gradazione impostata precedentemente.

Dopodiché la temperatura cambia gradualmente: appena si raggiunge il valore -28 °C si ricomincia da -14 °C.

Il nuovo valore temperatura si registra automaticamente in breve tempo e compare a display.

Nell'apparecchio di refrigerazione si imposta lentamente questo valore della temperatura.

Temperatura corretta

Indicatore della temperatura

L'indicatore della temperatura sul pannello comandi indica sempre la temperatura del punto più caldo nell'apparecchio.

L'indicatore della temperatura lampeggia:

- La temperatura non si trova nel possibile intervallo dell'indicatore della temperatura, ad es. se l'apparecchio è appena stato acceso.
- È stata impostata un'altra temperatura.
- La temperatura è aumentata di più gradi, come indicazione di una perdita di freddo.

Questa breve perdita di freddo non è preoccupante se si verifica a causa delle seguenti situazioni:

- Lo sportello resta aperto più a lungo, ad es. per estrarre o introdurre una grande quantità di alimenti congelati,
- Si congelano alimenti freschi.

Non appena la temperatura scende e vengono raggiunti circa $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$, l'indicatore della temperatura si accende di nuovo in modo costante.

Funzione SuperFrost

Per congelare in modo ottimale gli alimenti freschi è indispensabile attivare la funzione SuperFrost prima che il processo di congelamento inizi.

Con questa funzione gli alimenti vengono congelati in fretta e conservano meglio il loro valore nutritivo, le vitamine, l'aspetto e il sapore.

Eccezioni:

- Se si sistemano alimenti già congelati
- oppure se si congela solo 2 kg di alimenti freschi al giorno.

Attivare la funzione SuperFrost

La funzione SuperFrost deve essere attivata **6 ore prima di sistemare** nel congelatore gli alimenti freschi. Se si sfrutta la **quantità massima di congelamento**, la funzione SuperFrost **deve essere attivata 24 ore prima** di sistemare gli alimenti freschi nel congelatore.

- Premere brevemente il tasto SuperFrost ❄.

Il simbolo SuperFrost ❄ è acceso. L'apparecchio funziona a pieno regime e la temperatura nel vano congelatore si abbassa più in fretta.

Disattivare la funzione SuperFrost

La funzione SuperFrost si disattiva automaticamente dopo ca. 65 ore. Il simbolo ❄ si spegne e l'apparecchio raffredda nuovamente a regime normale.

Per risparmiare elettricità è possibile disattivare la funzione SuperFrost prima del tempo.

- Premere il tasto ❄, così il simbolo ❄ si spegne.

L'apparecchio funziona nuovamente in base alla gradazione impostata.

Allarme temperatura e sportello

L'apparecchio è dotato di un sistema di allarme che si attiva quando la temperatura aumenta oppure per evitare perdite di freddo se lo sportello rimane inavvertitamente aperto.

Allarme temperatura

Se la temperatura di congelamento sale a un livello troppo alto, l'indicatore della temperatura e il simbolo di allarme  lampeggiano. Si attiva inoltre un segnale acustico di allarme.

La gradazione di allarme, accertata dal dispositivo, dipende dalla temperatura impostata.

Il segnale acustico e ottico si attiva ad es. nel caso in cui:

- si accende l'apparecchio e la temperatura di una zona diverge notevolmente dalla gradazione impostata,
- nel vano interno penetra dall'esterno troppa aria calda al momento di sistemare o prelevare i surgelati,
- si congela una notevole quantità di alimenti,
- si congela una notevole quantità di alimenti caldi;
- avviene una sospensione dell'erogazione elettrica,
- l'apparecchio è difettoso.

Terminata la condizione che ha fatto scattare l'allarme, il segnale acustico si disattiva, il display temperatura rimane acceso e il simbolo di allarme  si spegne.

 Rischi per la salute derivanti del deperimento degli alimenti.

Se per un periodo prolungato la temperatura rimane sopra i $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$, gli alimenti possono scongelarsi leggermente o del tutto. In questo modo, la durata di conservazione degli alimenti si riduce.

Controllare se gli alimenti si sono scongelati leggermente o del tutto. In questo caso, consumare gli alimenti il più presto possibile oppure cuocerli (o arrostitirli) prima di ricongelarli.

Allarme sportello

Se lo sportello rimane aperto più di 60 secondi, si attiva un segnale acustico di allarme.

Appena si chiude lo sportello, il segnale acustico si disattiva.

Disattivare anzitempo il segnale acustico

Se un segnale acustico dovesse disturbare, è possibile disattivarlo preventivamente.

■ Premere il tasto .

Il segnale acustico si disattiva.

Nel caso di allarme temperatura, il simbolo  rimane acceso fino a quando lo stato di emergenza termina.

Modalità di impostazione

Attivare o disattivare il blocco nella modalità di impostazione.

Attivazione/disattivazione del blocco	c
---------------------------------------	---

La modalità di impostazione viene visualizzata sul display attraverso il simbolo menu .

Di seguito viene descritto come **attivare e disattivare il dispositivo di blocco**.

Attivazione/disattivazione del blocco

Con il blocco è possibile mettere in sicurezza il dispositivo di refrigerazione da uno spegnimento involontario.

– Attivazione del blocco

- Premere per ca. 5 secondi il tasto .

Il simbolo menu  si illumina e sul display lampeggia c.

La modalità di impostazione è attiva.

- Premere brevemente il tasto  per accedere alla funzione di blocco.

Sul display compare c $\bar{1}$.

- Premere brevemente il tasto  per attivare il blocco.

Il simbolo di blocco  è acceso.

- Per uscire dalla modalità di impostazione premere il tasto .

Nel display viene visualizzata la temperatura.

– Disattivazione del blocco

- Premere per ca. 5 secondi il tasto .

Il simbolo di blocco  e il simbolo del menu  si accendono e nel display lampeggia c.

La modalità di impostazione è attiva.

- Premere brevemente il tasto  per accedere alla funzione di blocco.

Sul display compare c $\bar{1}$.

- Premere brevemente il tasto  per disattivare il blocco.

Il simbolo di blocco  si spegne.

- Per uscire dalla modalità di impostazione premere il tasto .

Nel display viene visualizzata la temperatura del vano frigorifero.

Congelare e conservare

Capacità massima di congelamento

Affinché gli alimenti si congelino rapidamente fino al nucleo, si consiglia di non superare la capacità massima di congelamento. La capacità massima di congelamento entro le 24 ore è riportata sulla targhetta dati “Capacità di congelamento ... kg/24 h”.

Congelare alimenti freschi

Gli alimenti freschi devono venire congelati nel minor tempo possibile affinché conservino in larga misura le sostanze nutritive, le vitamine, il sapore e l'aspetto.

Più lenta è la fase di congelamento degli alimenti, più liquido defluisce da ogni singola cellula negli spazi intercellulari. Le cellule si restringono. Durante lo scongelamento, una piccola quantità di liquido giunta agli spazi intercellulari può tornare alle cellule. In pratica l'alimento perde una grande quantità di liquido. Tale processo è riconoscibile dal liquido che si forma attorno agli alimenti durante la fase di scongelamento.

Se invece l'alimento viene congelato rapidamente, il liquido delle cellule non ha il tempo di fuoriuscire e giungere agli spazi intercellulari. Il restringimento delle cellule è sensibilmente inferiore. Durante lo scongelamento, la piccola quantità di liquido giunta agli spazi intercellulari può tornare alle cellule e la perdita di liquidi è molto ridotta. Intorno agli alimenti si forma solo una modesta quantità di liquidi.

Conservare prodotti già surgelati

Non ricongelare alimenti leggermente o del tutto scongelati. Solo quando gli alimenti sono stati lavorati (cotti o arrostiti) è possibile ricongelarli.

Se si desidera conservare prodotti già surgelati, al momento dell'acquisto si consiglia di controllare:

- se la confezione è intatta;
- la data di scadenza e
- la temperatura di raffreddamento del bancone di vendita.

Se la temperatura di raffreddamento è superiore a -18 °C , la durata di conservazione dei prodotti surgelati si riduce.

- Si consiglia di acquistare i prodotti surgelati per ultimi e di avvolgerli in carta da giornale o riporli in una borsa refrigerante.
- A casa, mettere subito i surgelati nell'apparecchio.

Congelare prodotti freschi

Se si desidera congelare in casa alimenti, osservare che siano di ottima qualità e soprattutto freschi.

Prodotti freschi da congelare

- **Sono indicati:**
carni fresche, pollame, selvaggina, pesce, verdure, erbe aromatiche, frutta fresca, latticini, dolci, residui di cibo, tuorli, albumi e numerose pietanze precotte.
- **Non sono indicati:**
uva, insalata, ravanelli, rafano, panna acida, maionese, uova intere, cipolle, mele e pere fresche intere.
- Per mantenere invariati il colore, il sapore e la vitamina C, scottare la verdura prima di congelarla. Allo scopo immergere la verdura in porzioni per 2-3 minuti in acqua bollente. Scolarla e raffreddarla sotto l'acqua fredda. Infine sgocciolarla.
- La carne magra è più adatta da congelare di quella grassa e si conserva anche più a lungo.
- Utilizzare della pellicola trasparente per dividere cotolette, bistecche ecc. da congelare. Si impedisce così che gli alimenti si congelino in blocco.
- Non salare e insaporire con spezie cibi crudi e verdura scottata prima di congelarli; salare e insaporire solo leggermente gli alimenti. Alcune spezie infatti cambiano di intensità durante il processo di congelamento.

- Alimenti e bevande calde vanno lasciati raffreddare prima di metterli nel congelatore, per evitare che i cibi già congelati si scongelino e un inutile consumo di energia elettrica.

Confezionare i surgelati

- Surgelare gli alimenti confezionati in porzioni.
 - **Materiali adatti**
 - Pellicola di plastica
 - Sacchetti in polietilene
 - Pellicola di alluminio
 - Contenitori per surgelati
 - **Materiali non adatti**
 - Carta da pacchi
 - Carta pergamena
 - Cellofan
 - Sacchi per i rifiuti
 - Borse di plastica
 - Eliminare l'aria, premendo la confezione.
 - Chiudere bene la confezione con
 - elastici
 - clip di plastica
 - filo, oppure
 - nastro adesivo per surgelati.
- Consiglio:** Se a disposizione, sigillare i sacchetti di plastica con l'apposita saldatrice.
- Indicare sulla confezione contenuto e data di inizio del congelamento.

Congelare e conservare

Prima di sistemare gli alimenti

- Per una quantità superiore a 2 kg di alimenti freschi, prima di introdurli nell'apparecchio attivare la funzione SuperFrost (v. capitolo "Uso della funzione SuperFrost").

Gli alimenti già presenti accumulano così una riserva di freddo.

Disposizione degli alimenti



Pericolo di danneggiamento a causa di un carico pesante.

Un carico troppo pesante può danneggiare il cassetto del congelatore/il ripiano in vetro.

Rispettare la quantità massima di carico:

cassetto vano congelatore = 25 kg
ripiano in vetro = 35 kg

Gli alimenti da congelare non devono toccare alimenti già congelati, altrimenti questi ultimi possono iniziare a scongelarsi.

- Le confezioni devono essere asciutte per evitare che congelando si attacchino.

– Introdurre piccole quantità da congelare

Sistemare gli alimenti da congelare nei cassetti più in basso.

- Per accelerare il processo di congelamento, stendere sul fondo del cassetto i prodotti freschi da congelare ben distanziati tra loro.

– introdurre la quantità massima da congelare (v. targhetta di matricola)

- Estrarre il cassetto di congelamento più in basso.
- Disporre gli alimenti da congelare separatamente sul fondo dell'apparecchio oppure a contatto con le pareti laterali del vano interno affinché possano congelare rapidamente fino in fondo.

Dopo che i prodotti sono congelati:

- Mettere i prodotti congelati nel cassetto e chiuderlo.

Tempo di conservazione alimenti surgelati

La conservabilità degli alimenti può variare di molto persino mantenendo la temperatura prevista di -18 °C. Anche nei prodotti surgelati si verificano processi di degradazione fortemente rallentati. A causa dell'ossigeno presente nell'aria, ad es. il grasso può irrancidire. Per questo motivo la carne magra si conserva il doppio del tempo rispetto alla carne grassa.

I tempi di conservazione indicati sono valori indicativi per la durata di conservazione di svariati gruppi di alimenti nel vano congelatore.

Gruppo di alimenti	Tempo di conservazione (mesi)
Gelati	da 2 a 6
Pane, dolci	da 2 a 6
Formaggio	da 2 a 4
Pesce, grasso	da 1 a 2
Pesce, magro	da 1 a 5
Insaccati, prosciutto	da 1 a 3
Selvaggina, maiale	da 1 a 12
Pollame, manzo	da 2 a 10
Frutta, verdura	da 6 a 18
Erbette	da 6 a 10

Per quanto riguarda i prodotti surgelati acquistati è necessario rispettare la data di scadenza indicata sulla confezione.

Con una temperatura costante del vano congelatore di -18 °C e una rispettiva igiene è possibile sfruttare la durata massima di conservazione degli alimenti ed evitare che si deteriorino.

Scongelare gli alimenti

Non ricongelare alimenti leggermente o del tutto scongelati. Solo quando gli alimenti sono stati lavorati (cotti o arrostiti) è possibile ricongelarli.

Gli alimenti possono essere scongelati:

- nel forno a microonde
- nel forno con la modalità "Aria calda" o "Scongelare"
- a temperatura ambiente
- nel vano frigorifero (il freddo ceduto viene utilizzato per raffreddare gli altri alimenti)
- nel forno a vapore

Fette di carne e pesce possono essere disposte direttamente nella padella calda, anche se non sono completamente scongelate.

Scongelare **carne e pesce a pezzi** (ad es. carne macinata, pollo, filetto di pesce) senza che questi entrino in contatto con altri alimenti. Raccogliere il liquido di scongelamento ed eliminarlo accuratamente.

La **frutta** può essere scongelata a temperatura ambiente sia nella confezione che in una terrina coperta.

La **verdura** può essere generalmente messa in acqua o olio bollente ancora congelata. Il tempo di cottura è leggermente inferiore rispetto al tempo neces-

Congelare e conservare

sario per preparare la verdura fresca, perché la struttura cellulare si è modificata.

Raffreddamento rapido bevande

Se si mettono nel congelatore bevande in bottiglia per raffreddarle in fretta, ricordarsi di toglierle **al massimo dopo un'ora**. Se le bevande gelano, la bottiglia può scoppiare.

Modificare la disposizione interna

Estrarre il cassetto e il ripiano in vetro dal vano congelatore.

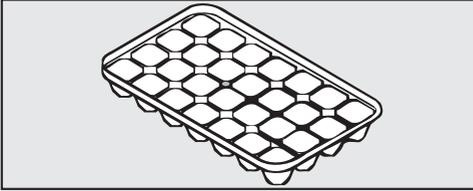
I cassetti possono essere estratti completamente quando si mettono o tolgono gli alimenti o per pulirli.

In questo modo è possibile aumentare in modo flessibile lo spazio del vano congelatore. Se si devono congelare alimenti voluminosi, ad es. un'oca o della selvaggina, è possibile togliere i ripiani in vetro tra i cassetti.

- Estrarre il cassetto completamente e sollevarlo.
- Sollevare leggermente il ripiano in vetro ed estrarlo tirandolo verso di sé.

Utilizzare gli accessori

Preparare cubetti di ghiaccio



- Riempire per 3/4 la vaschetta con acqua e sistemarla sul fondo di un cassetto.
- Se la vaschetta si attacca, per staccarla servirsi di un oggetto smussato, ad esempio il manico di un cucchiaio.

Consiglio: Per togliere i cubetti di ghiaccio, mettere brevemente la vaschetta sotto l'acqua corrente.

Sbrinare

Vano congelatore

Il vano congelatore non si sbrina automaticamente.

Durante il funzionamento normale dell'apparecchio, nel vano congelatore, ad es. sulle pareti interne, con il tempo si formano brina e ghiaccio. Lo spessore della brina o del ghiaccio dipende anche da quanto segue:

- Lo sportello del vano congelatore è stato aperto di frequente oppure è rimasto aperto.
- Nel congelatore è stata messa una notevole quantità di alimenti freschi.
- L'umidità dell'aria dell'ambiente è elevata.

A causa di uno strato spesso di ghiaccio i cassetti del congelatore si aprono con difficoltà e, in determinate condizioni, lo sportello del vano congelatore non si chiude correttamente. Allo stesso tempo si riduce la potenza di raffreddamento e aumentano i consumi di energia elettrica.

- Sbrinare il vano congelatore di tanto in tanto, al più tardi se lo spessore di ghiaccio in qualche punto raggiunge circa 0,5 cm.

Consiglio: Approfittare di un momento in cui vi sono pochi o nessun surgelato nel vano congelatore oppure l'umidità dell'aria e la temperatura ambiente sono basse.

 Pericolo di danneggiamento a causa di uno sbrinamento errato.

Al momento di sbrinare l'apparecchio, fare attenzione a non danneggiare i generatori di freddo e di conseguenza l'apparecchio.

Non raschiare gli strati di brina e di ghiaccio. Non utilizzare oggetti appuntiti o taglienti.

Non utilizzare attrezzi meccanici o altri prodotti non raccomandati dal produttore per accelerare il processo di sbrinamento.

Prima dello sbrinamento

- Un giorno prima dello sbrinamento attivare la funzione SuperFrost. In questo modo, gli alimenti eventualmente già congelati avranno una riserva di freddo che consentirà di mantenerli a temperatura ambiente più a lungo.
 - Estrarre tutti gli alimenti dal vano e avvolgerli in spessi strati di carta da giornale o in coperte.
- Consiglio:** È possibile conservare gli alimenti anche in borse frigorifero.
- Conservare gli alimenti in un luogo fresco finché il vano congelatore non sarà di nuovo disponibile.
 - Estrarre tutti i cassetti di congelamento e i ripiani in vetro (in base al modello) dal vano congelatore.

Per sbrinare

Quanto più a lungo i surgelati vengono mantenuti a temperatura ambiente, tanto più se ne riduce la durata di conservazione.

La procedura di sbrinamento va effettuata velocemente.

 Pericolo di danneggiamento a causa della penetrazione di calore e umidità.

Il vapore di una macchina a vapore o anche un apparecchio elettrico di riscaldamento, possono danneggiare le plastiche e i componenti elettrici. Non usare mai una macchina a vapore, un apparecchio elettrico di riscaldamento o una candela accesa per sbrinare l'apparecchio.

I prodotti sbrinanti o antigelo potrebbero generare gas detonanti, contenere solventi o propellenti che potrebbero intaccare le superfici in plastica oppure componenti nocivi alla salute.

Non usare prodotti sbrinanti o antigelo.

- Spegnerne l'apparecchio.

Il raffreddamento è disattivato.

- Togliere la spina dalla presa o staccare il fusibile/i dell'impianto elettrico di casa.
- Lasciare aperto lo sportello del vano congelatore.

Consiglio: La fase di sbrinamento può essere accelerata introducendo nel vano congelatore due pentole con acqua calda (non bollente) poste su dei sottopentola. In questo caso si consiglia di chiudere lo sportello affinché il calore rimanga all'interno.

- Estrarre i pezzi di ghiaccio sciolti.
- Raccogliere e asciugare l'acqua di sbrinamento con una spugna anche più volte se necessario.

Dopo lo sbrinamento

- Pulire il vano congelatore e asciugarlo.
- Chiudere gli sportelli.
- Collegare di nuovo l'apparecchio alla rete elettrica e accenderlo.
- Attivare la funzione SuperFrost per far scendere rapidamente la temperatura nel vano congelatore.
- Appena la temperatura del vano congelatore è sufficientemente bassa, sistemarvi i cassetti con i prodotti congelati.
- Disattivare la funzione SuperFrost col rispettivo tasto appena il vano congelatore ha raggiunto una temperatura costante di almeno -18°C .

Manutenzione e pulizia

Controllare che non penetri acqua nei componenti elettronici.

 Pericolo di danneggiamento a causa della penetrazione di umidità.

Il vapore di una macchina a vapore può danneggiare le plastiche e i componenti elettrici.

Non utilizzare mai una macchina a vapore per pulire l'apparecchio.

Non rimuovere la targhetta di matricola all'interno dell'apparecchio. Sarà necessario consultarla in caso di guasti.

Indicazioni sui prodotti per le pulizie

All'interno dell'apparecchio utilizzare solo prodotti per la pulizia che non possano compromettere gli alimenti.

Per evitare di danneggiare le superfici, per pulire **evitare** di usare

- prodotti contenenti soda, ammoniacca, acidi o cloro;
- prodotti decalcificanti;
- prodotti abrasivi, ad es. polvere detergente, latte detergente abrasivo, pietra detergente;
- prodotti contenenti diluenti;
- prodotti specifici per acciaio;
- detersivo per lavastoviglie;
- spray per forno;
- prodotti per pulire il vetro;
- spugnette abrasive e spazzole dure, usate, ad es., per pulire le pentole;

- gomme pulenti;
- raschietti affilati.

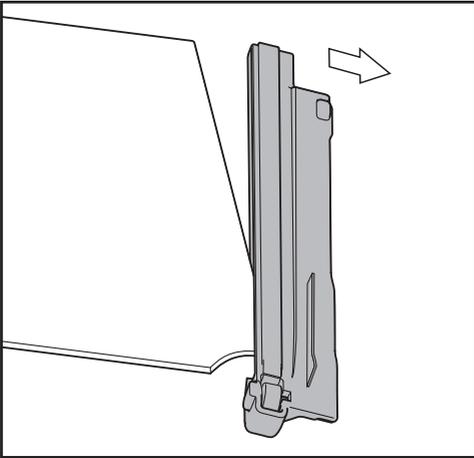
Per la pulizia si consiglia di usare acqua tiepida con un po' di detersivo per piatti.

Nelle pagine successive si trovano importanti indicazioni per la pulizia.

Operazioni preliminari per la pulizia dell'apparecchio

- Spegnere l'apparecchio.
Il display si spegne e il raffreddamento è disattivato.
- Togliere gli alimenti dall'apparecchio e conservarli in un luogo fresco.
- Sbrinare il vano congelatore (v. il capitolo "Sbrinare").
- Togliere le ulteriori parti asportabili e pulirle a parte.
- Rimuovere i cassetti.
- Rimuovere i ripiani di appoggio: sollevarli leggermente sul davanti ed estrarli in avanti.

I listelli laterali ai ripiani di appoggio non si possono lavare in lavastoviglie!



- Rimuovere i listelli.
- Dopo la pulizia fissare i listelli sul ripiano.

Pulire il vano interno e gli accessori

L'apparecchio deve essere sbrinato e pulito regolarmente (ca. 2 volte all'anno).

Evitare che i residui di sporco si seccino ma rimuoverli subito.

Sfruttare il momento in cui

- nel vano congelatore non vi sono surgelati o ve ne sono pochi,
- l'umidità dell'aria dell'ambiente e la temperatura ambiente sono basse (stagione fresca).
- Pulire **il vano interno** con uno straccio di spugna pulito, dell'acqua tiepida e un po' di detersivo per i piatti.
- Sciacquare a fondo le superfici e asciugarle bene con uno straccio.

I seguenti pezzi **non si possono lavare in lavastoviglie**:

- tutti i cassetti del congelatore
- i ripiani di appoggio

■ Lavare a mano questi accessori.

La vaschetta per i cubetti di ghiaccio **può essere lavata in lavastoviglie**.

⚠ Pericolo di danneggiare l'apparecchio a causa delle temperature troppo elevate in lavastoviglie.

Alcune parti dell'apparecchio possono diventare inutilizzabili o addirittura deformarsi con il lavaggio in lavastoviglie a una temperatura superiore a 55 °C.

Per le parti adatte alla lavastoviglie, selezionare esclusivamente programmi di lavaggio con temperatura massima di 55 °C.

A causa del contatto con coloranti naturali, contenuti per es. nelle carote, nei pomodori e nel ketchup le parti in plastica si possono decolorare in lavastoviglie. Questa decolorazione non pregiudica la stabilità dei pezzi.

- Lasciare aperto l'apparecchio ancora per un po' di tempo per garantire una sufficiente aerazione e per evitare che si formino odori sgradevoli.

Manutenzione e pulizia

Pulire la guarnizione dello sportello

Se la guarnizione dello sportello è danneggiata o fuoriuscita dalla scannatura, lo sportello non si chiude correttamente e la potenza refrigerante diminuisce. Di conseguenza, nel vano interno si forma acqua di condensa che potrebbe congelare. Non danneggiare la guarnizione sportello e fare attenzione che la guarnizione non fuoriesca dalla scannatura.

 Pericolo di danneggiamento a causa di una pulizia errata.

La guarnizione dello sportello trattata con oli o grassi può diventare porosa.

Non trattare la guarnizione dello sportello con oli o grassi.

- Pulire regolarmente la guarnizione con acqua pulita e asciugarla bene con uno straccio.

Pulire le aperture di aerazione e sfiato

Eventuali depositi di polvere aumentano il consumo di energia elettrica.

- Pulire con regolarità le aperture di aerazione e sfiato servendosi di un pennello o dell'aspirapolvere (utilizzare ad es. il pennello per aspirapolvere Miele).

Dopo la pulizia

- Chiudere lo sportello dell'apparecchio.
- Riaccendere l'apparecchio.
- Attivare la funzione SuperFrost per far scendere in fretta la temperatura nel congelatore.
- Appena la gradazione necessaria è raggiunta, sistemare i cassetti coi prodotti surgelati all'interno del vano congelatore.
- Disattivare nuovamente la funzione SuperFrost.

Potete risolvere da soli la maggior parte dei guasti e degli errori che possono verificarsi durante il normale uso quotidiano. In molti casi potrete risparmiare tempo e denaro senza bisogno di rivolgervi all'assistenza tecnica.

Le tabelle che seguono sono un aiuto per individuare, e possibilmente eliminare, le cause di alcuni guasti.

Laddove possibile non aprire l'apparecchio fino alla rimozione del guasto per limitare al minimo la perdita di refrigerazione.

Anomalia	Causa e intervento
L'apparecchio non raffredda e la luce interna non si accende se si apre lo sportello.	L'apparecchio non è acceso. ■ Accendere l'apparecchio.
	La spina non è inserita correttamente nella presa. ■ Inserire la spina nella presa.
	Le sicurezze sono saltate a causa di un guasto all'apparecchio, al sovraccarico elettrico o a un altro elettrodomestico. ■ Contattare un elettricista qualificato o il servizio assistenza.
Il compressore entra più spesso in funzione.	Nessun guasto. Per risparmiare energia, il compressore funziona con un numero inferiore di giri se non deve raffreddare l'apparecchio. In cambio, però, rimane in funzione più a lungo.

Cosa fare se ...?

Anomalia	Causa e intervento	
Il compressore si attiva più frequentemente e più a lungo; la temperatura interna è troppo bassa.	<p>Le aperture di aerazione e sfiato sono ostruite o impolverate.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Non coprire le aperture di aerazione e sfiato.■ Togliere regolarmente la polvere dalle aperture di aerazione e sfiato.	
	<p>Forse lo sportello è stato aperto di frequente o sono stati sistemati nel congelatore molti alimenti freschi in una sola volta.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Aprire lo sportello solo in caso di bisogno e chiuderlo subito. <p>La temperatura necessaria viene raggiunta automaticamente dopo un certo tempo.</p>	
	<p>Lo sportello non è chiuso correttamente. Eventualmente si è formato uno spesso strato di ghiaccio.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Chiudere lo sportello dell'apparecchio. <p>La temperatura necessaria viene raggiunta automaticamente dopo un certo tempo.</p> <p>Se si è formato uno spesso strato di ghiaccio, la potenza di raffreddamento risulta compromessa e il consumo di elettricità aumenta.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Sbrinare l'apparecchio e pulirlo.	
	<p>La temperatura ambiente è troppo alta. Più alta è la temperatura ambiente, più frequentemente si attiva il compressore.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Attenersi alle indicazioni riportate nel capitolo “Installazione”, voce “Istruzioni per l'installazione – Collocazione”.	
	<p>È stata impostata una temperatura troppo bassa.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Correggere l'impostazione della temperatura.	
	<p>La funzione SuperFrost è ancora attiva.</p> <ul style="list-style-type: none">■ Per risparmiare energia è possibile spegnere anzitempo la funzione SuperFrost.	

Anomalia	Causa e intervento
<p>Il compressore si attiva meno di frequente e più brevemente; la temperatura interna aumenta.</p>	<p>Non si tratta di un guasto. La temperatura impostata è troppo alta.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Correggere l'impostazione della temperatura. ■ Controllare ancora la temperatura dopo 24 ore. <p>L'alimento congelato inizia a scongelarsi. Non è stata raggiunta la temperatura ambiente in base alla quale è stato impostato l'apparecchio. Il compressore si attiva più raramente se la temperatura ambiente è troppo bassa. Il vano congelatore quindi può diventare troppo caldo.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Attenersi alle indicazioni nel capitolo "Installazione", voce "Collocazione". ■ Aumentare la temperatura ambiente.
<p>Dietro in basso all'apparecchio, vicino al compressore, lampeggia una spia di controllo LED (a seconda del modello). Il sistema elettronico del compressore è dotato di una spia di funzionamento e di una spia di controllo LED di diagnostica.</p>	<p>La spia di controllo lampeggia più volte ogni 5 secondi. È insorto un guasto.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Contattare l'assistenza tecnica. <p>La spia di controllo lampeggia regolarmente ogni 15 secondi. Nessun guasto. Il lampeggio è normale.</p>

Cosa fare se ...?

Indicazioni nel display

Segnalazione	Causa e intervento
Il simbolo  è acceso a display. Non è possibile spegnere l'apparecchio.	Il blocco è attivo. ■ Disattivare il blocco (v. capitolo “Altre impostazioni - Attivare/disattivare il blocco”).
Nel display lampeggiano due lineette.	I dati della temperatura vengono visualizzati se la temperatura interna è inferiore a 0 °C. ■ Controllare la temperatura visualizzata nel display circa 6 ore dopo l'accensione dell'apparecchio.
Il segnale acustico si attiva e sul display lampeggia  insieme all'indicazione della temperatura.	L' allarme temperatura è stato attivato (v. capitolo “Allarme temperatura e sportello”): la temperatura nell'apparecchio è troppo calda o fredda. I motivi potrebbero essere ad esempio: <ul style="list-style-type: none">– lo sportello è stato aperto di frequente;– è stata inserita nel congelatore una grande quantità di alimenti, senza attivare la funzione SuperFrost;– si è verificata un'interruzione prolungata della corrente (elettrica). ■ Eliminare le cause della situazione di allarme.  si spegne. A seconda della temperatura, controllare che gli alimenti non abbiano iniziato a scongelarsi o si siano scongelati del tutto. In caso affermativo, consumare i prodotti o congelarli di nuovo solo dopo averli cotti.

Segnalazione	Causa e intervento
<p>Sul display appare il simbolo dell'interruzione della rete elettrica , e si attiva il segnale acustico di allarme.</p> <p>Allo stesso tempo compare la temperatura più alta, impostasi nel vano congelatore nel corso della mancanza di corrente o dell'interruzione della rete elettrica.</p>	<p>Viene visualizzata una interruzione della corrente: negli ultimi giorni o ore, la temperatura dell'apparecchio è aumentata notevolmente per breve tempo in seguito a un'interruzione o una sospensione dell'erogazione elettrica.</p> <p>Al termine dell'interruzione di corrente, l'apparecchio continua a funzionare con l'ultima temperatura impostata.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Premere il tasto OK. <p>Si cancella la temperatura più alta visualizzata. Successivamente sul display temperatura riappare la temperatura effettiva del vano congelatore rilevata al momento.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ A seconda della temperatura, controllare che gli alimenti non abbiano iniziato a scongelarsi o si siano scongelati del tutto. In caso affermativo, consumare i prodotti o congelarli di nuovo solo dopo averli cotti.
<p>Nel display si accende il simbolo , l'apparecchio non raffredda, si possono tuttavia attivare i comandi e la luce interna funziona.</p>	<p>La modalità fiera è attivata. La funzione consente di presentare l'apparecchio senza attivare il raffreddamento. Per uso domestico, tale funzione non ha alcun utilizzo.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Chiedere al servizio assistenza come spegnere la modalità fiera.
<p>Nel display appare "F0 a F9".</p>	<p>Si tratta di un guasto.</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Contattare il servizio assistenza.

Cosa fare se ...?

Problemi generali con l'apparecchio

Anomalia	Causa e intervento
Non è possibile aprire lo sportello del congelatore più volte di seguito.	Nessun guasto. A causa del risucchio che si verifica quando si chiude lo sportello, è necessario aspettare ca. 1 minuto per poterlo aprire senza sforzo.
I prodotti surgelati si sono attaccati formando un blocco unico.	Le confezioni dei surgelati non erano asciutte al momento di metterle nel congelatore. ■ Separare le diverse confezioni servendosi di un oggetto smussato, ad es. il manico di un cucchiaio.
Le pareti esterne dell'apparecchio sono calde.	Nessun guasto. Il calore prodotto dal compressore evita che sulle pareti si depositi condensa.

Cause dei rumori

Rumori normali	Da cosa vengono causati?
Brrrrr ...	Il ronzio è causato dal compressore. È accentuato per breve tempo quando il compressore si mette in funzione.
Blubb, blubb ...	Il gorgoglio è provocato dal liquido refrigerante che passa nei tubi.
Clic ...	Il clic si sente quando il termostato accende o spegne il compressore.
Cnac ...	Lo scricchiolio si genera quando i materiali dell'apparecchio si dilatano.
Si deve tenere presente che i rumori provocati dal compressore e dal circuito di raffreddamento non sono del tutto evitabili!	

Rumori	Causa e intervento
Vibrazioni, tintinnii, colpetti	L'apparecchio non è in piano. Metterlo in piano, con l'aiuto di una livella a bolla d'aria. A tale scopo utilizzare i piedini di regolazione al di sotto dell'apparecchio o mettere uno spessore sotto.
	L'apparecchio tocca mobili o apparecchiature vicine. Spostare l'apparecchio.
	Cassetti o ripiani traballano o sono rimasti incastrati. Controllare le parti asportabili ed eventualmente sistemarle correttamente in sede.
	Bottiglie o recipienti si toccano. Spostarli leggermente.
	Il fissacavo si trova ancora sulla parete posteriore esterna. Rimuoverlo.

Assistenza tecnica

Contatti in caso di anomalie

Se non è possibile eliminare l'anomalia, contattare ad es. il concessionario Miele o l'assistenza tecnica Miele.

È possibile prenotare online l'assistenza tecnica Miele accedendo a www.miele.com/service.

I contatti dell'assistenza tecnica Miele si trovano in fondo al presente documento.

L'assistenza tecnica necessita dell'identificativo del modello e del numero di fabbricazione (fabbr./SN/n.). Queste informazioni sono riportate sulla targhetta di matricola.

La targhetta dati si trova nel vano interno dell'apparecchio.

Banca dati EPREL

Dal 1° marzo 2021 le informazioni relative all'etichettatura energetica e alle specifiche per la progettazione eco-compatibile sono contenute nella banca dati prodotti (EPREL). Al seguente link <https://eprel.ec.europa.eu/> è disponibile la banca dati prodotti. Verrà richiesto di immettere l'identificativo del modello del fornitore

che si trova sulla targhetta di matricola.

Miele			
XXXXXX		Nr. XX/XXXXXXXXXX.	
WEINTEMPERERSCHRANK-INTERTECH-MODELL MULTITEMPERATURE WINE STORAGE CABINET-UNDER/VOR/TOP ARMOIRE DE MISE EN TEMP. DES VINS/MCO. ENCASTRABLE SOUS PLAN ARMAZIO PLACINDICIONAMTO. VINGAMODER/POTRBAJO ENOMERA BIRHIAI TEMPERATYVYKAI UYGAI			
Klasse/Class Classe/Classe SN-ST	Ap-Type/AP-Tipo AP-Type/AP-Tipo	Bruttinhalt/Gross Capacity Volume Brut/Capacità Bruta XXX l	Gefrieremessen/Freezing Capacity Pouvoir de Congel/Capac. Congeladora
Nutzinhalt Net Capacity Volume Utile Capac. Utili	Ges / K / G / WINE / CHILL Tot / R / F / WINE / CHILL Tot / R / F / WINE / CHILL Tot / F / C / WINE / CHILL		R600a: XXg

Garanzia

La durata di garanzia è di 2 anni.

Per ulteriori informazioni sulle condizioni di garanzia rivolgersi al servizio clienti Miele.

Collegamento elettrico

L'apparecchio è pronto per essere collegato a corrente alternata 50 Hz, 220–240 V.

La protezione deve essere di almeno 10 A.

Il collegamento deve essere effettuato con presa elettrica di sicurezza conforme alle norme. L'impianto elettrico deve essere conforme alle norme in vigore.

La presa elettrica non deve trovarsi dietro l'apparecchio e, in caso di bisogno, deve rimanere facilmente accessibile per poter staccare velocemente l'apparecchio dalla corrente elettrica.

Qualora dopo l'incasso la presa non fosse più accessibile, deve essere disposto da parte dell'installatore un dispositivo di separazione per ogni polo. L'apertura tra i contatti deve essere di almeno 3 mm. Ad es. interruttori di sicurezza LS, fusibili e protezione (EN 60335).

La presa elettrica e il cavo di collegamento non devono toccare la parte posteriore dell'apparecchio in quanto potrebbero rimanere danneggiati dalle vibrazioni dell'apparecchio. Conseguentemente potrebbe verificarsi un corto circuito.

Evitare pure di collegare altri apparecchi a prese installate dietro questo apparecchio.

Non usare prolunghe per il collegamento. La sicurezza elettrica non sarebbe garantita (Ad es. Pericolo di surriscaldamento).

L'apparecchio non può essere allacciato agli inverter a isola, utilizzati solitamente per fonti di energia alternative, per es. **energia solare**.

All'atto dell'accensione si verificherebbe uno spegnimento di sicurezza a causa dei picchi di tensione. I componenti elettronici potrebbero danneggiarsi. Non collegare l'apparecchio utilizzando le **spine a risparmio energetico**, perché l'alimentazione di energia è ridotta e l'apparecchio si surriscalda.

Se si rende necessario sostituire il cavo di collegamento, i lavori dovranno essere effettuati da un elettricista qualificato.

Installazione

Istruzioni per l'installazione

 Pericolo di ferirsi o di danneggiare l'apparecchio se si ribalta.

L'apparecchio è pesante e tende a ribaltarsi in avanti se lo sportello è aperto.

Tenere lo sportello/gli sportelli dell'apparecchio chiuso/i finché i lavori di incasso sono terminati e l'apparecchio è fissato nella nicchia secondo le istruzioni d'uso e di montaggio.

 Pericolo di incendio e danneggiamento a causa di apparecchi che rilasciano calore.

Gli apparecchi che rilasciano calore possono incendiarsi e incendiare l'elettrodomestico.

L'apparecchio non deve essere installato al di sotto di un piano di cottura.

 Pericolo di incendio e di danneggiamento a causa di fiamme libere.

Le fiamme libere possono incendiare l'apparecchio.

Tenere le fiamme libere, ad es. una candela, lontane dall'apparecchio.

Posizionamento side-by-side

 Pericolo di danneggiamento a causa della condensa sulle pareti esterne dell'apparecchio.

In caso di umidità elevata la condensa può depositarsi sulle pareti esterne dell'apparecchio e causarne la corrosione.

Non posizionare verticalmente o orizzontalmente nessun apparecchio di refrigerazione con altri modelli.

Il vostro apparecchio può essere tuttavia collocato "side-by-side", poiché è dotato di riscaldamenti integrati nelle pareti laterali.

Informarsi presso il rivenditore sulle possibili combinazioni dell'apparecchio.

Collocazione

Ideale è un locale asciutto e ben ventilato.

Al momento di scegliere il luogo di posizionamento tenere conto che il consumo energetico dell'apparecchio aumenta se nelle immediate vicinanze si trovano il riscaldamento, una cucina elettrica o altre fonti di calore. Anche i raggi diretti del sole sono da evitare.

Più elevata è la temperatura ambiente, più a lungo il compressore rimane in funzione e conseguentemente il consumo di energia elettrica aumenta.

Al momento di incassare l'apparecchio osservare quanto segue:

- La presa elettrica non deve trovarsi dietro l'apparecchio e, in caso di bisogno, deve rimanere facilmente accessibile.
- La spina e il cavo elettrico non devono toccare la parete posteriore dell'apparecchio in quanto potrebbero rimanere danneggiati dalle vibrazioni.
- Evitare pure di collegare altri apparecchi a prese installate dietro questo apparecchio.

 Pericolo di danneggiamento a causa dell'umidità dell'aria elevata.

In caso di umidità elevata, la condensa può depositarsi sulle superfici esterne dell'apparecchio e causarne la corrosione.

Per prevenire il fenomeno, posizionare l'apparecchio in un ambiente asciutto e/o climatizzato dotato di sufficiente aerazione.

Dopo l'incasso assicurarsi che lo sportello si chiuda correttamente, che siano state rispettate le sezioni di aerazione e sfianto indicate e che l'apparecchio sia stato incassato come descritto nelle istruzioni d'uso e di montaggio.

Classe climatica

L'apparecchio è predisposto per una determinata classe climatica (area temperatura ambiente), i cui limiti devono essere rispettati. I dati riguardanti la classe climatica sono riportati nella targhetta dati nel vano interno dell'apparecchio.

Classe climatica	Temperatura ambiente
SN	da +10 a +32 °C
N	da +16 a +32 °C
ST	da +16 a +38 °C
T	da +16 a +43 °C

Una temperatura ambiente più bassa causa il fermo prolungato del compressore. Conseguentemente la temperatura all'interno dell'apparecchio può salire e provocare danni.

Installazione

Aerazione e sfiato

 Pericolo di incendio e di danneggiamento a causa di un'aerazione insufficiente.

Se l'apparecchio non è sufficientemente aerato, il compressore si aziona più di frequente e funziona per un periodo prolungato. Questo causa un maggiore consumo di energia elettrica e anche la temperatura di funzionamento del compressore aumenta: due situazioni che potrebbero danneggiare il compressore.

Garantire un'aerazione e una fuoriuscita ottimali dell'aria dall'apparecchio.

Rispettare assolutamente le sezioni di aerazione e sfiato.

Le aperture di aerazione e sfiato non devono ostruirsi.

Inoltre, si dovranno pulire periodicamente.

L'aerazione e lo sfiato avvengono attraverso l'apposita griglia presente nello zoccolo dell'apparecchio.

Anta del mobile

– Fessurazione

A seconda del tipo di cucina sono determinati lo spessore e il raggio dello spigolo dello sportello del mobile così come la fessurazione verticale.

Pertanto osservare assolutamente:

Se la fessurazione tra lo sportello del mobile dell'apparecchio e il frontale mobile cucina a fianco o la parete laterale è insufficiente, lo sportello dell'apparecchio potrebbe toccare il frontale mobile cucina o la parete laterale al momento dell'apertura.

A seconda dello spessore e del raggio dello spigolo dello sportello del mobile è necessaria una fessurazione individuale.

Consiglio: Tenerne conto nella progettazione della cucina o durante la sostituzione dell'apparecchio, al fine di individuare una soluzione d'incasso adeguata.

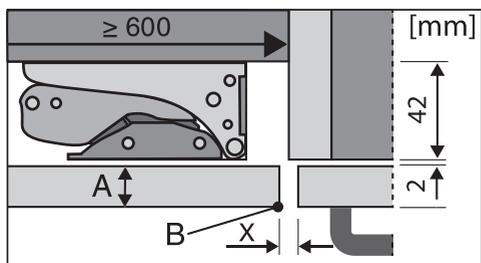
Spessore sportello mobile A [mm]	Fessurazione X [mm] per diversi raggi dello spigolo B			
	R0	R1,2	R2	R3
≥16-19	min. 3			
20	5	4	4	3,5
21	5,5	5	4,5	4
22	6,5	6	5,5	5

Peso dell'anta

⚠ Pericolo di danneggiare l'apparecchio con un'anta del mobile troppo pesante.

Se un'anta del mobile supera il peso consentito, le cerniere possono rimanere danneggiate e si possono verificare anomalie nel funzionamento.

apparecchio	peso max. anta del mobile in kg
F 31202 Ui	10

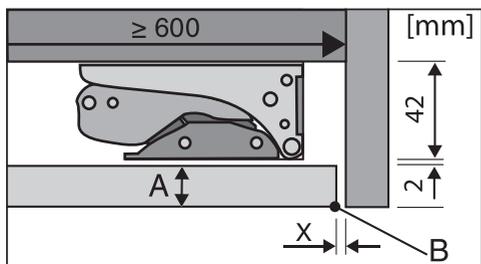


Frontale mobile cucina a fianco

A = Spessore frontale mobile

B = Raggio spigolo

X = Fessurazione



Parete laterale finale

A = Spessore frontale mobile

B = Raggio spigolo

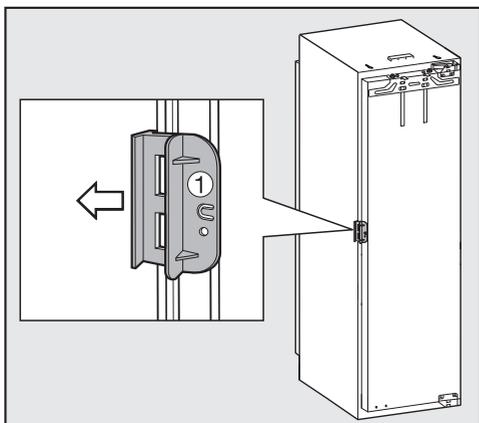
X = Fessurazione

Consiglio: Montare un distanziatore tra il corpo del mobile e la parete laterale. In questo modo si ottiene una fessura di una certa larghezza.

Installazione

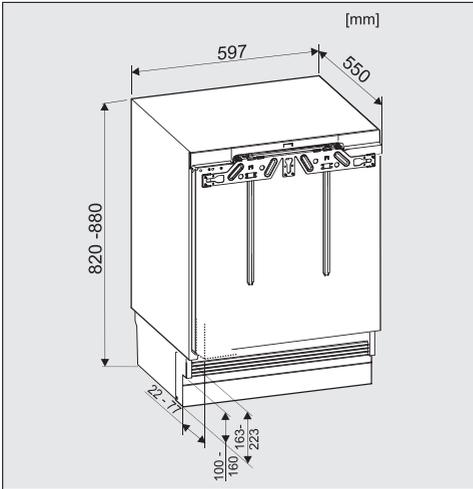
Prima di incassare l'apparecchio

- Prima di incassare l'apparecchio, togliere il sacchetto con gli accessori per l'installazione e gli altri accessori.
- Rimuovere il fissacavo sulla parete esterna posteriore.

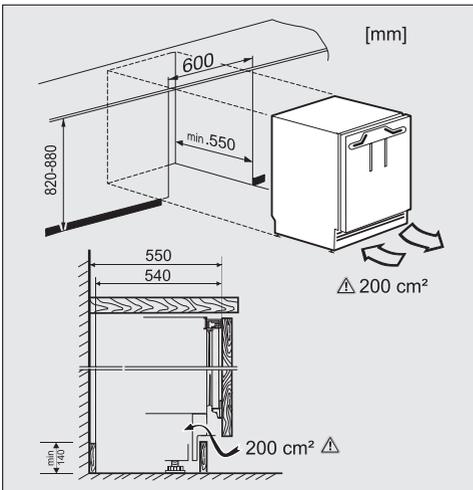


- Aprire lo sportello e asportare la sicurezza per il trasporto color rosso ① (a seconda del modello).

Dimensioni incasso



Dimensioni apparecchio



Aerazione e fuoriuscita dell'aria

Cambiare l'incernieratura dello sportello

L'apparecchio viene fornito con l'incernieratura a destra. Se si desidera sistemarla sul lato sinistro, si dovrà cambiare l'incernieratura dello sportello.

⚠ Pericolo di ferirsi e provocare danni quando si modifica l'incernieratura dello sportello.

Se l'incernieratura dello sportello viene cambiata da una sola persona, il pericolo di ferirsi e provocare danni è elevato.

Eseguire questa operazione assolutamente con l'aiuto di qualcuno.

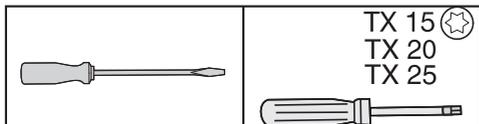
Se la guarnizione dello sportello è danneggiata o fuoriuscita dalla scanalatura, lo sportello non si chiude correttamente e la potenza refrigerante diminuisce. Nel vano interno si forma acqua di condensa che potrebbe congelare.

Non danneggiare la guarnizione sportello e fare attenzione che la guarnizione non fuoriesca dalla scanalatura.

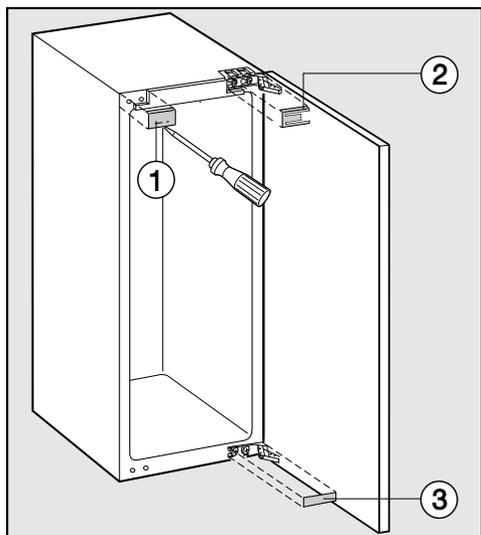
Installazione

Preparare la modifica dell'incernieratura sportello

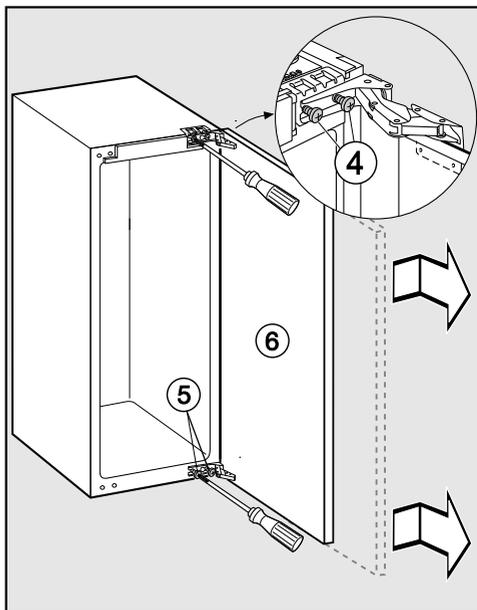
Per cambiare l'incernieratura occorrono i seguenti strumenti:



- Per proteggere lo sportello dell'apparecchio e il pavimento durante la modifica dell'incernieratura, stendere una base adeguata di supporto sul pavimento davanti all'apparecchio.



- Asportare i pezzi di copertura ①, ② e ③.

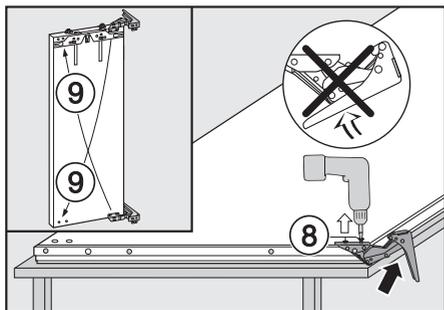


- Allentare leggermente le viti ④ e ⑤ delle cerniere.
- Spingere lo sportello ⑥ verso l'esterno e sganciarlo.
- Svitare le viti ④ e avvitarle leggermente sul lato opposto.
- Svitare le viti ⑤ e avvitarle leggermente sul lato opposto.

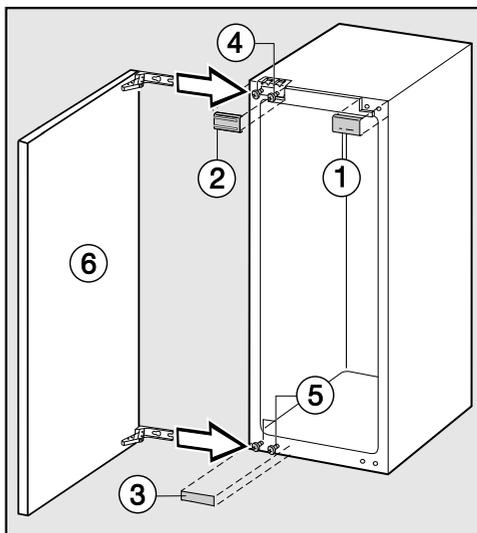
Montare lo sportello

- Sistemare lo sportello smontato su una superficie stabile con la parte esterna rivolta in alto.

 Pericolo di ferirsi se le cerniere dello sportello si chiudono. Le cerniere potrebbero chiudersi. Lasciare le cerniere aperte.



- Svitare le viti ⑧.
- Spostare le cerniere in diagonale ⑨.



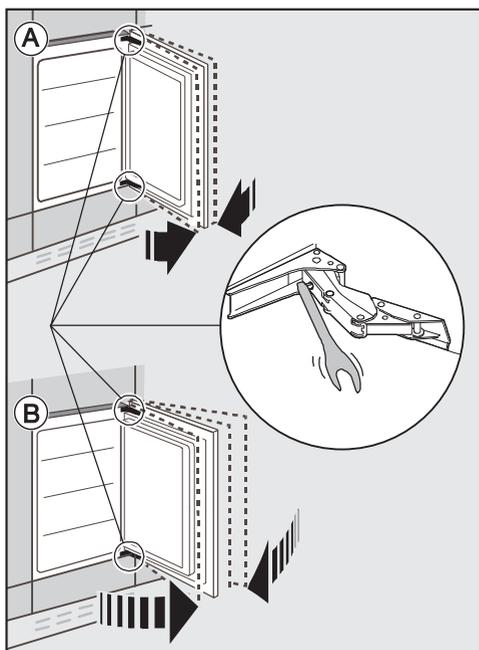
- Sistemare lo sportello ⑥ sulle viti pre-montate ④ e ⑤ e avvitare saldamente le viti ④ e ⑤.
- Inserire i pezzi di copertura ①, ② e ③.

Installazione

Impostare l'elasticità dello sportello

Se si desidera che aprendolo lo sportello venga soltanto lievemente ammortizzato e che sia più facile da aprire, è possibile aumentare l'elasticità dello sportello:

a tale scopo, regolare le cerniere dello sportello con una chiave a esagono cavo.



Ⓐ Lo sportello non deve aprirsi così tanto:

- Ruotare la chiave a esagono cavo in senso orario.

La cerniera è quindi più dura e l'ampiezza dell'apertura dello sportello è limitata.

Ⓑ L'apertura dello sportello può essere più ampia:

- Ruotare la chiave a esagono cavo in senso antiorario.

La cerniera è quindi meno dura e lo sportello si apre più facilmente.

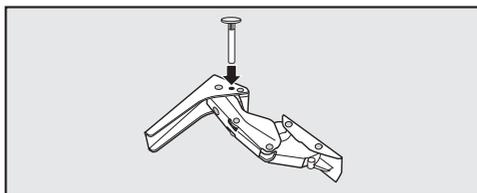
Limitare l'angolo di apertura dello sportello dell'apparecchio

Alla consegna le cerniere dello sportello sono regolate in modo da poter aprire lo sportello al massimo.

Se l'angolo di apertura dello sportello dovesse essere limitato per motivi specifici, occorre allinearli alla cerniera.

Se lo sportello dovesse sbattere contro un muro limitrofo quando lo si apre, occorre limitare l'angolo di apertura dello sportello a ca. 90°:

i perni per limitare l'angolo di apertura devono essere montati prima di incassare l'apparecchio.

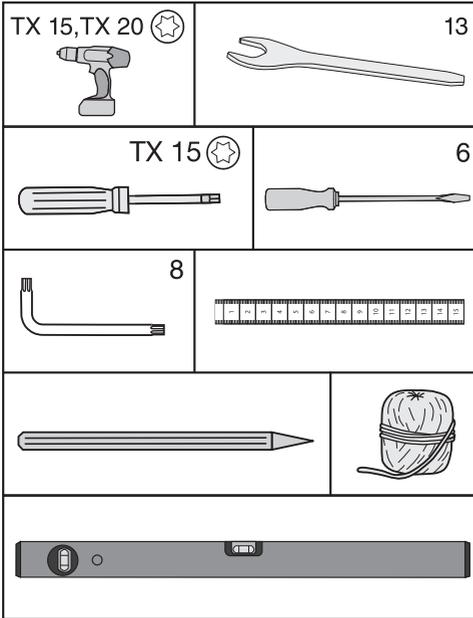


- Per limitare l'angolo di apertura, inserire dall'alto nella cerniera i perni in dotazione.

Successivamente lo sportello si aprirà solo a un massimo di ca. 90°.

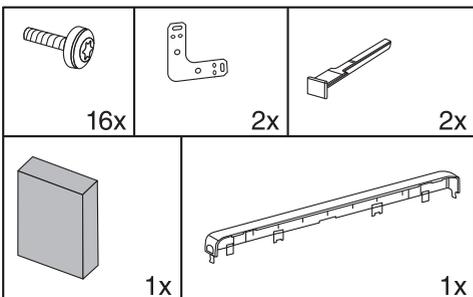
Incassare l'apparecchio

Per incassare l'apparecchio occorrono i seguenti strumenti:



Accessori per il montaggio

Tutti i pezzi di montaggio sono contrassegnati con dei numeri. La dicitura di ogni pezzo di montaggio è descritta anche nella rispettiva fase di montaggio.



Operazioni preliminari

- Posizionare l'elettrodomestico immediatamente davanti alla nicchia sottopiano.
- Afferrare il pannello dello zoccolo lateralmente e rimuoverlo verso di sé.

Per fissare l'elettrodomestico è possibile scegliere tra due diverse possibilità:

1. Fissaggio superiore

Questo tipo di fissaggio ben si adatta al fissaggio sotto piani di lavoro ad es. in plastica (laminato, stratificato). Presupposto: un piano di lavoro al quale poter avvitare gli angolari di fissaggio.

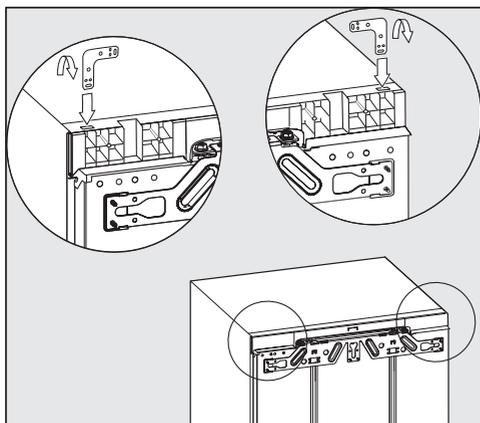
Se tutti i piedini sono svitati l'elettrodomestico si trova fissato tra pavimento e piano di lavoro.

2. Fissaggio laterale

Questo tipo di fissaggio ben si adatta sotto piani di lavoro duri ad es. in granito. Presupposto: pareti laterali di mobili a destra e sinistra a fianco dell'elettrodomestico, ai quali poter avvitare gli angolari di fissaggio.

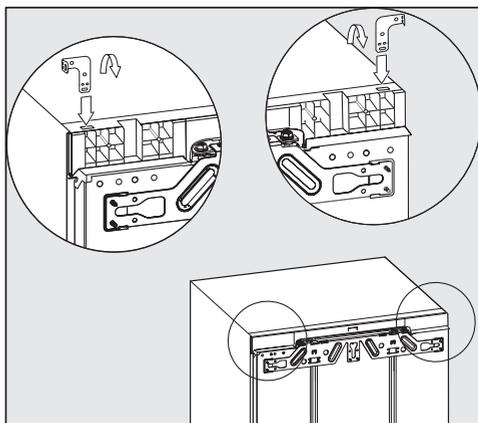
Se i piedini sono completamente svitati l'elettrodomestico risulta essere più basso del piano di lavoro.

Installazione



1. Fissaggio superiore

- Inserire l'angolare nell'apertura di supporto nel cielo dell'elettrodomestico.
- Piegare l'angolare dove è stato preforato.



2. Fissaggio laterale

L'angolare deve essere piegato su entrambe le estremità.

- Inserire l'angolare nell'apertura di supporto nel cielo dell'elettrodomestico.
- Piegare l'angolare dove è stato preforato.
- Rimuovere l'angolare dall'apertura e inserirvi la parte terminale diritta dell'angolare.
- Piegare anche questa parte dell'angolare nella parte preforata.

Inserire l'apparecchio

 Pericolo di danneggiare il cavo elettrico.

Durante l'inserimento dell'apparecchio, il cavo elettrico potrebbe incastrarsi e danneggiarsi.

Posizionare con cautela l'apparecchio nella nicchia.

 Pericolo di danneggiare il pavimento.

Il movimento dell'apparecchio può causare danni al pavimento.

Fare particolare attenzione quando si sposta l'apparecchio su pavimenti delicati.

 Pericolo di danneggiare i piedini di regolazione.

I piedini possono rompersi.

Inserire l'apparecchio soltanto quando i piedini sono quasi completamente avvitati nella nicchia di incasso sottopiano.

Consiglio: Prima dell'inserimento allentare i due piedini posteriori di mezzo giro. Dopo l'inserimento, i piedini possono essere leggermente regolati dalla parte anteriore (v. voce "Allineare l'apparecchio").

- Posare il cavo elettrico per facilitare l'allacciamento dell'apparecchio una volta incassato.

Consiglio: Fissare uno spago alla spina elettrica per "prolungare" il cavo elettrico e facilitare l'incasso.

Tirare quindi il cavo elettrico all'altra estremità dello spago attraverso il mobile della cucina.

Se l'apparecchio viene spinto troppo nella nicchia d'incasso sottopiano, è possibile che dopo il montaggio dell'anta del mobile lo sportello dell'apparecchio non si chiuda correttamente. In questo caso possono formarsi depositi di ghiaccio e di condensa che possono causare anomalie nel funzionamento con conseguente aumento del consumo energetico.

Spingere l'apparecchio nella nicchia d'incasso di modo che vi sia una distanza di **42 mm** intorno a tutto il corpo dell'apparecchio fino al bordo anteriore delle pareti laterali del mobile.

- Spingere l'elettrodomestico nella nicchia sottopiano finché il bordo anteriore delle cerniere in alto e in basso sono a filo con il bordo anteriore della parete laterale del mobile.

In tal modo si manterrà una distanza perimetrale di **42 mm** dai bordi anteriori delle pareti del mobile.

Installazione

Se il mobile d'incasso è provvisto di pezzi per chiudere lo sportello, (ad es. sporgenze, spigoli di tenuta e altro), si dovranno tenere presente le dimensioni di queste parti in modo da mantenere, anche in questo caso, una distanza perimetrale di **42 mm**.

- Estrarre l'apparecchio in ragione delle dimensioni delle parti sporgenti.
- Verificare nuovamente che vi sia una distanza perimetrale di **42 mm** dai bordi anteriori degli elementi per l'incernieratura.

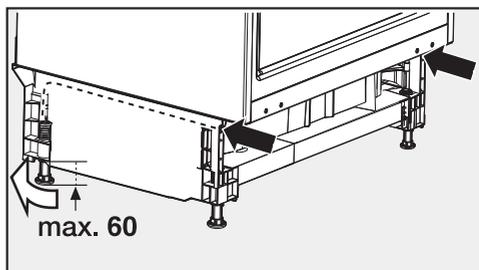
Consiglio: Se possibile, rimuovere gli elementi per l'incernieratura e inserire l'apparecchio quel tanto che basta finché gli angolari di fissaggio tocchino sopra e sotto il bordo anteriore della parete laterale del mobile.

Registrare l'apparecchio

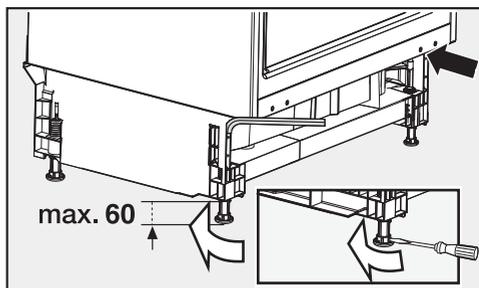
Con il fissaggio superiore dell'elettrodomestico nella nicchia sottopiano l'elettrodomestico dovrebbe risultare fissato tra il pavimento e il piano di lavoro.

- Svitare alternativamente i piedini di regolazione a seconda dell'altezza della nicchia e registrare l'apparecchio in orizzontale.

Procedere come segue:



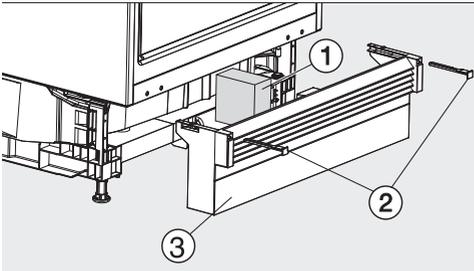
- Regolare i due piedini posteriori tramite le rispettive viti posizionate anteriormente allo zoccolo dell'apparecchio a destra e a sinistra con un cacciavite a taglio.



- Svitare i due piedini anteriori con una chiave per vite a esagono incassato.

Consiglio: Non appena i piedini sono stati svitati leggermente, è possibile anche regolarli con un cacciavite nella parte inferiore del piedino (v. figura piccola).

Grazie all'espanso ① è garantita un'aerazione separata, così da evitare difetti di funzionamento.



- Utilizzare l'espanso allegato ①.
- Riposizionare il pannello zoccolo ③, ma non fissarlo per il momento.

Se non si monta uno zoccolo continuo del mobile:

- Tirare il pannello dello zoccolo ③ verso di sé finché la fessura di aerazione e lo zoccolo del mobile adiacente sono allineati.
- Afferrare saldamente il pannello dello zoccolo e fissarlo a destra e a sinistra con i fermi in dotazione ②.

Se si monta uno zoccolo continuo del mobile:

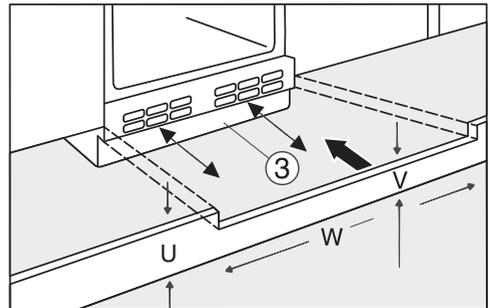
- Spingere il pannello dello zoccolo ③ contro l'apparecchio e fissarlo a destra e sinistra con dei fermi ②.

Montare lo zoccolo continuo dei mobili

L'aerazione e lo sfiato avvengono attraverso la griglia di aerazione presente nello zoccolo dell'elettrodomestico.

In nessun caso le aperture di aerazione e sfiato devono essere coperte.

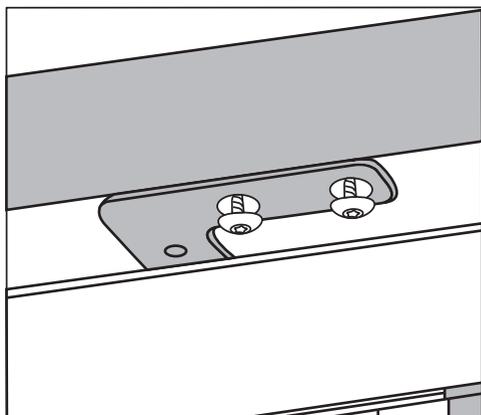
Se si deve montare uno zoccolo continuo del mobile, occorre tagliarlo per le aperture di aerazione e fuoriuscita dell'aria dell'elettrodomestico, a seconda dell'altezza zoccolo.



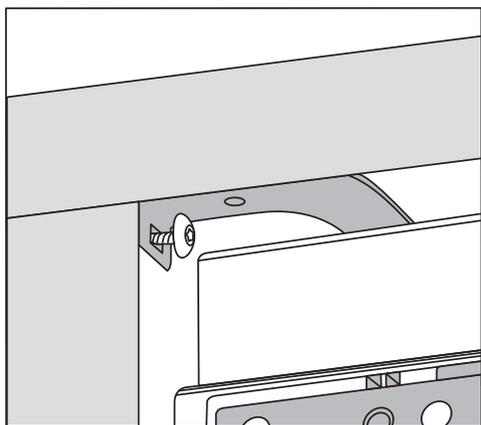
- Tagliare l'altezza del pannello zoccolo del mobile (U).
- Lungo la larghezza nicchia (W) adeguare l'altezza della traversina (V) sotto il pannello dello zoccolo dell'apparecchio ③.

Installazione

Fissare l'apparecchio nella nicchia



1. Fissaggio superiore



2. Fissaggio laterale

- Avvitare l'elettrodomestico a destra e sinistra.

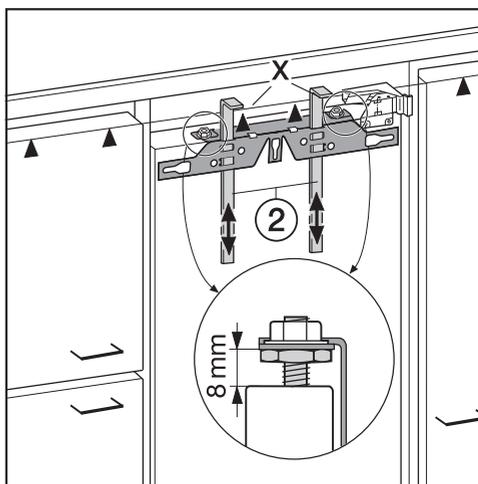
Montare l'anta

Il bordo superiore dello sportello dovrebbe essere all'altezza delle ante dell'armadio vicino.

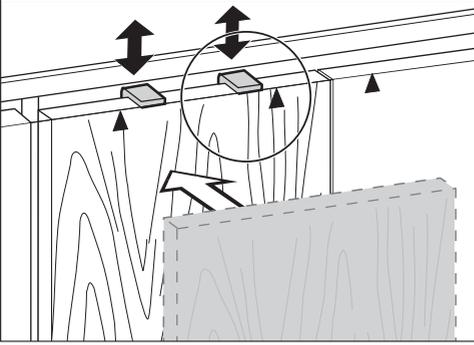
Lo sportello del mobile deve essere montato in piano e senza tensioni.

Il montaggio dell'anta del mobile con un frontale spesso almeno 16-19 mm viene descritto al successivo capitolo.

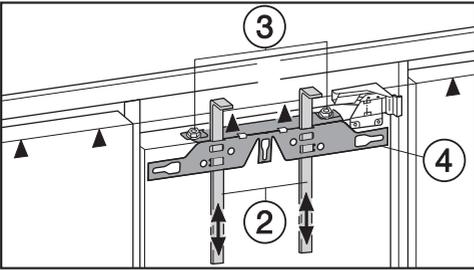
Accertarsi che il pannello dello zoccolo sia sempre montato.



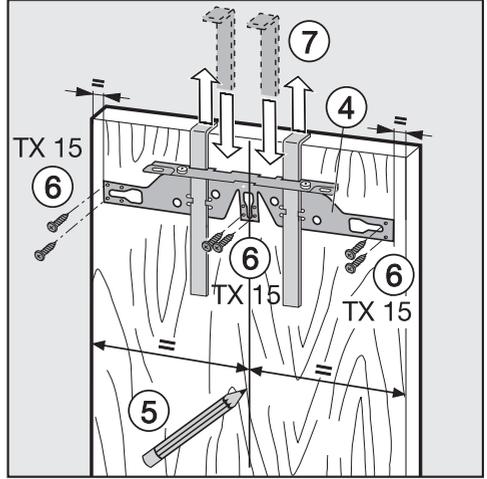
- La distanza tra lo sportello dell'apparecchio e la traversa di fissaggio è impostata di serie su 8 mm. Verificare la distanza ed eventualmente impostarla.
- Inserire i supporti per il montaggio ② all'altezza dell'anta del mobile: il bordo inferiore X dei supporti dovrà trovarsi alla stessa altezza del bordo superiore dell'anta del mobile (contrassegno ▲).



Consiglio: Con la parte frontale del mobile, spostare i supporti per il montaggio ② all'altezza delle ante dei mobili attigui.

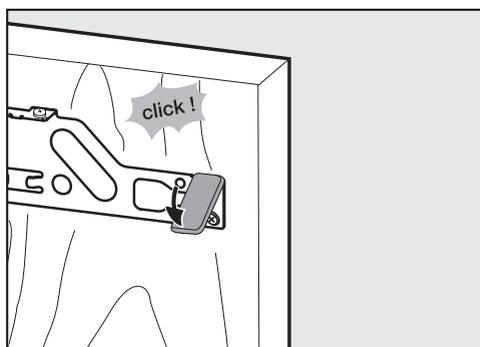


■ Svitare i dadi ③ e rimuovere la traversa di fissaggio ④ insieme ai supporti per il montaggio ②.



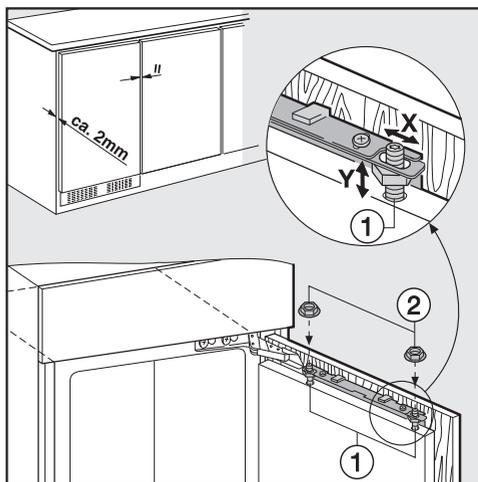
- Con una matita, tracciare una linea verticale centralmente sul retro dell'anta del mobile ⑤.
- Agganciare la traversa di fissaggio ④ con i sostegni sul **lato interno** dell'anta del mobile. Fissare la traversa in posizione centrale.
- Avvitare bene la traversa di fissaggio con almeno 6 viti corte da truciolato ⑥. (Se l'anta è cassetata bastano 4 viti avvitate sui bordi). Eventualmente preforare l'anta del mobile.
- Sfilare verso l'alto i supporti per il montaggio ⑦.
Ruotare i supporti e inserirli (per conservarli) completamente nelle fessure centrali della traversa di fissaggio.

Installazione

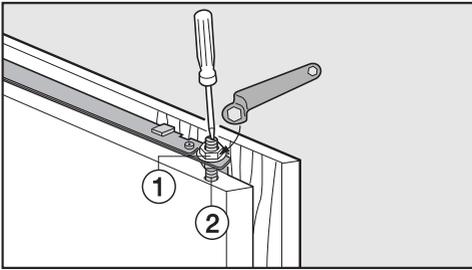


- Spostare la mascherina laterale sulla traversa di fissaggio sul lato opposto della cerniera.
- Voltare l'anta del mobile e, se necessario, fissare la maniglia.

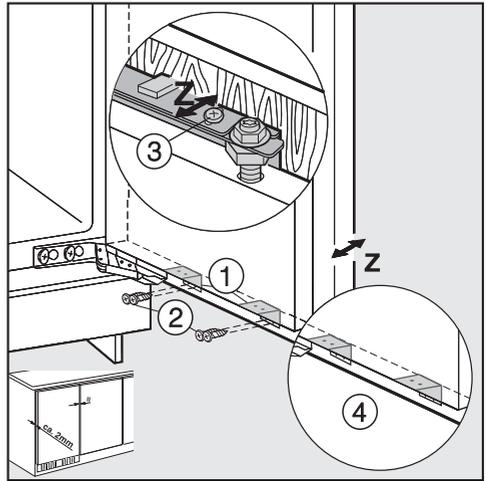
- Aprire lo sportello.



- Agganciare l'anta del mobile sui perni di regolazione ①.
- Avvitare quel tanto che basta i dadi ② sui perni di regolazione.
- Chiudere l'anta e verificare la distanza rispetto alle ante dei mobili attigui.
- Allineare l'anta del mobile alle ante dei mobili attigui:
la compensazione laterale X si ottiene spostando l'anta del mobile e la compensazione in altezza Y ruotando i perni di regolazione ① con un cacciavite.

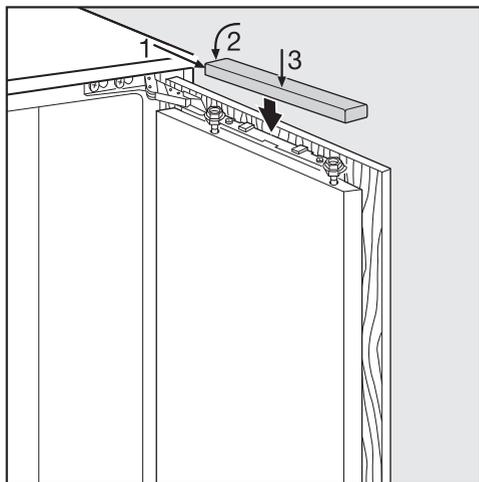


- Stringere i dadi ① sullo sportello superiore dell'apparecchio, mantenendo fermi i perni di regolazione ② con un cacciavite.



- Avvitare lo sportello dell'apparecchio con l'anta del mobile attraverso gli angolari di fissaggio ①:
 - Preparare i fori di fissaggio nell'anta del mobile (eventualmente tracciare prima i punti).
 - Avvitare le viti da truciolo corte ② (4 x 14 mm).
- Allineare l'anta del mobile nella profondità Z: allentare le viti nel foro longitudinale al di sopra ③ e al di sotto ④ dello sportello dell'apparecchio. Spostando l'anta del mobile, mantenere una fessura di 2 mm tra l'anta e il bordo anteriore della nicchia. Allineare la posizione dell'anta in basa a quella delle ante contigue.
- Chiudere l'anta, verificarne la posizione e allineare la posizione dell'anta in base alla posizione delle ante dei mobili vicini.
- Avvitare bene tutte le viti.

Installazione



- Applicare la mascherina di copertura.

L'apparecchio è incassato correttamente se:

- lo sportello si chiude correttamente.
 - lo sportello non tocca il mobile d'incasso,
 - la guarnizione nell'angolo superiore dalla parte della maniglia aderisce bene.
- Per controllare meglio: sistemare nell'apparecchio una pila accesa e chiudere lo sportello. Spegner la luce della cucina e controllare se sui bordi esce luce dall'apparecchio. In caso affermativo, controllare le singole operazioni per il montaggio.

Miele AG

Limmatstrasse 4
8957 Spreitenbach

Miele SA

Sous-Riette 23
1023 Crissier

Tel. 0848 848 048
www.miele.ch/contact

www.miele.ch

F 31202 Ui

it-CH

M.-Nr. 10 838 340 / 03